

## El Congreso Iberoamericano de Municipios, inaugurado por el Ministro de la Gobernación

### Racionalización del trabajo



¿Por qué no usar las dos manos a la vez? He aquí las ventajas que puede producir una inteligente utilización de las dos manos para "duplicar la producción". En la foto, aparece un dentista ambulante dedicado al trabajo "racionalizado" en un mercado de la India. Como anestesia emplea ciertas fórmulas del "yoghí" que, por lo visto, producen efectos hipnóticos muy aceptables y baratos. En otro tiempo se anestesiaba con un buen torzazo ¡qué tampoco era caro!

### 150 representantes extranjeros y 50 españoles participan en la reunión

### El señor Pérez González subrayó la importancia de la Asamblea

MADRID, 12.—Los Ministros de la Gobernación, don Blas Pérez González, y de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, han presidido la solemne inauguración del Primer Congreso Iberoamericano de municipios, en el Instituto de Cultura Hispánica.

Asisten al Congreso 150 representantes de todos los países iberoamericanos y de Norteamérica, además de cincuenta de los distintos municipios de España.

Con los Ministros ocuparon la presidencia, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, presidente del Congreso; la alcaldesa de Santiago de Chile, doña Teresa del Canto, y otras personalidades.

El secretario del Congreso, señor Ruiz del Castillo, dio cuenta de la llegada a Madrid de varios asambleístas que han venido después de la sesión preparatoria de ayer, y propuso, y así se acordó, que fueran nombrados congresistas de honor la alcaldesa de Santiago de Chile, doña María Teresa del Canto y don Juan Luis Elizarralde, representante de Guatemala. Después pronunció un discurso en el que hizo historia del Congreso y comentó sus finalidades espirituales y prácticas. Definió el municipio como un elemento básico e integrador de las actividades humanas y concluyó con palabras de cordial bienvenida a los asambleístas.

El presidente del Congreso, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, recordó cómo surgió la idea de este Congreso en ocasión en que visitaba la ciudad de Lima y cómo esta idea había tenido una acogida favorable en el Congreso Interamericano de municipios celebrado en Montevideo al que fue invitada una representación española.

Señaló el conde de Mayalde la complejidad de las tareas municipales del mundo moderno por los problemas que las grandes ciudades plantean y que es el motivo de este Congreso, para el cual exhortó a todos a trabajar con entusiasmo y propuso que, como resultado definitivo de la asamblea, quede un organismo permanente que sirva para facilitar un constante intercambio de nuestros conocimientos municipalistas.

Intervinieron después los representantes del Brasil, don Osmar Cunha; de Ciudad Trujillo, don Marco A. Gómez; de Lima, don Luis T. Largo; de Bogotá, don Gregorio Obregón y la alcaldesa

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

### Cinco días sepultados



Estos tres mineros permanecieron ciento treinta horas sepultados a ochocientos cincuenta metros de profundidad en una mina de carbón de Dahlbusch (Alemania), como consecuencia de un desprendimiento de tierras producido por una explosión. Fueron salvados gracias a la abnegación del ingeniero director y de todos sus compañeros, que no cesaron de trabajar hasta el agotamiento. He aquí tres rostros con la inconfundible alegría del que "vuelve" a la vida

## 84 muertos y 105 heridos, balance de la catástrofe automovilista de Le Mans

### Se abrió una investigación judicial acerca del desastre

(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA)

### Cuatro hijos en once meses



LOUISVILLE (EE. UU.).—El matrimonio Taft Corum ha tenido en sólo once meses cuatro hijos. Dos parejas de gemelos que son una monada. Aquí tienen ustedes a la esposa y afortunada mamá, Rebeca Taft Corum, con los más recientes, que nacieron el 5 de mayo último, en el colo, y, a su lado, los dos anteriores, que vinieron al mundo el 5 de junio del año pasado. Veremos qué novedades le traerá marzo y abril del año que viene,

## Los Reyes de Jordania, fueron recibidos cordialmente en Córdoba

### Visitaron la Mezquita y otros lugares famosos de la ciudad

CORDOBA, 12.—S.S. MM. los Reyes de Jordania, Hussein I y Dina, acompañados de las personalidades de su séquito, llegaron a las doce de la mañana, dirigiéndose al Campo Santo de los Mártires, donde les esperaban el gobernador civil y jefe

(CONTINUA EN QUINTA PLANA)

### Tienen que devolver el dinero



"Lego veinticinco mil libras a los hijos de mi sobrino político Jorge White", escribió el viejo Roland Aldwin Worth en un testamento lleno de errores, porque su memoria era flaca, y sus sobrinos y sobrinas, muchos (pasaban de quince a la sazón). Murió, y hace diez años estas dos muchachas recibieron las 25.000 libras. Son hijas de Jorge White. Pero, últimamente, el juez ha dicho que el viejo se equivocaba, porque Jorge era sobrino carnal, y, en cambio, Rowland Davies, sobrino político, es quien debe recibir la herencia. Ahora estas jovencitas se preguntan, angustiadas, si tendrán que trabajar toda su vida para poder reunir las 6.000 libras, que gastaron en diez años para costearse sus estudios.

## Galicia renovó su Ofrenda al Santísimo Sacramento, en la Catedral de Lugo

### Actuó de oferente el Alcalde de Túy

LUGO, 12.—Se han celebrado varios actos con motivo de la Ofrenda del Antiguo Reino de Galicia a Jesús Sacramentado. En la santa iglesia catedral basilica hubo una solemne función religiosa a la que asistieron las autoridades eclesíásticas, civiles y militares. Del palacio municipal partió la comitiva, que se dirigió a la catedral, presidida por el delegado regio del Antiguo Reino de Galicia, don José Jurado Romeral, alcalde de Tuy, al que correspondía este año hacer la ofrenda.

Le acompañaban las corporaciones locales y provinciales de Lugo, Pontevedra y Tuy, alcaldes de los ayuntamientos que componían el Antiguo Reino de Galicia, general subinspector de la VIII Región Militar, presidente de la Audiencia y Gobernador civil accidental de Lugo, Gobernador militar, que ostentaba también la representación del Capitán General de la Región; general jefe de la Región Aérea del Atlántico y otras autoridades y jerarquías.

Ofició la misa de pontifical el obispo de Tuy, doctor López Ortiz, que recibió la ofrenda del delegado regio, en la catedral, y en un sitial en el altar mayor se hallaba el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Dr. Quiroga Palacios y en otros lugares destacaron los preladados

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)



# Se prepara un manifiesto propugnando la creación de industrias en Galicia

### Lo suscribirán Diputaciones, Ayuntamientos, Sindicatos, Cámaras, Universidad, Bancos y otros

Estamos de moda esta temporada. En "El Economista" llegado ayer se dice:

"Un grupo de destacadas personalidades gallegas está haciendo una intensa campaña para conseguir la industrialización del estuario del río Ulla, comenzando por el establecimiento de una fábrica de pasta kraft que patrocinada por el INI pudiera construirse en esta zona que cuenta con las mejores condiciones. Otras industrias pudieran seguir a ésta, iniciándose así de una manera decidida la revalorización de la región gallega, que cuenta con tan excelentes elementos para lanzarse a una industrialización que represente con su demanda de brazos, el cierre de la sangría constante de la emigración de mano de obra masculina. Una fuerte comisión en la que se encuentran tres de las cuatro Diputaciones gallegas, tres de los cuatro delegados provinciales de Sindicatos, cinco Cámaras de Comercio y la mayoría de los alcaldes de las principales ciudades, los Bancos gallegos, la Universidad de Santiago de Compostela y muchos representantes de la industria y del comercio van a firmar un razonado manifiesto, que ya se encuentra preparado, en el cual se hace presente la conveniencia de que esa zona gallega sirva para ir creando en ella las numerosas nuevas industrias que su magnífica situación merece y que en muchos momentos pudieran haber sido instaladas si hubiera existido una mejor acogida por parte de los elementos que más cerca estaban de verse favorecidos por este nacimiento económico de la tierra gallega."

Celebramos con alegría, que con nosotros comparten todos los buenos gallegos, que se confirmen estas noticias, y se logren los resultados que se pretenden. ¡Ahora, que es lástima que no sean "cuatro de los cuatro!"

## Fracaso de unas variedades de lúpulo

La Cooperativa de productores del lúpulo de Betanzos ha hecho entrega a todos cuantos socios lo solicitaron, de 16.131 tufos de pino por valor total de 160.102 pesetas. Además proporcionó préstamos en dinero a los asociados, por valor de 113.250 pesetas, labor que proseguirá hasta poder atender a todos los asociados que lo deseen. Además puso a disposición de los socios una máquina pulverizadora de una casa catalana, con la emulsión correspondiente para atacar pulgones y otras plagas.

Existe gran contrariedad, y no pequeño disgusto entre los favorecidos, con la concesión de variedades de lúpulo llamadas selectas, por el rotundo fracaso de la plantación, debido, al parecer, a las malas condiciones en que les fueron entregados los renuevos. Puede asegurarse—nos dicen en la Cooperativa—que de los 14.000 renuevos de esta clase entregados por la S. A. E. de Fomento de lúpulo, han fallado más del 90 por ciento, lo que supone una pérdida de consideración para cuantos fueron agraciados con la concesión aludida.

Jamás desde que se cultiva lúpulo en esta zona, hubo semejante fracaso, máxime tratándose de un clima tan suave como el de Betanzos y de una tierra tan probadamente fértil. ¡Solo eso faltaba!

# ÍNDICE de PROBLEMAS

## La "despersonalización" del médico por la Técnica

El problema de los médicos, que se ha planteado en algún sector de la prensa, no es privativo de esta clase profesional; forma parte del problema general. Los médicos no se quejan porque hayan bajado sus ingresos, simplemente—cosa, por otro lado, muy natural—, sino porque han dejado de ser una pieza fundamental en la vida de relación. Es la fatal consecuencia de una "evolución social" para la que no estábamos preparados, ni creíamos en ella. Nos cogió desprevenidos a todos. Las obras de Previsión social eran patrimonio de unos cuantos espíritus selectos. El seguro, la mutualidad, la cooperación, etc., eran para nosotros, plantas exóticas, aun cuando algunas de ellas hubiesen tenido su cuna y su raíz en nuestra patria.

Pero surgió el seguro, y simultáneamente se acabó el médico. De aquel médico particular, que formaba parte de la familia, que tenía una influencia decisiva en aquella casa, que dominaba aquel barrio o aquel distrito, que tenía un valor humano, moral y profesional sobre todo aquel sector, el médico de hoy, media un abismo. Hoy no se conocen, ni el médico al enfermo, ni el enfermo al médico. El médico es un señor impuesto por aquel seguro o aquella mutualidad al que no se paga ni se debe por el enfermo, al que no se conoce a veces ni de oídas, de quien se ignoran sus antecedentes personales y profesionales. El enfermo o paciente, es un señor que ocupa un número en el fichero general; es el 23.456 o el 58.484 de la serie A.

Ha evolucionado la medicina, la previsión, la persona, la vida entera. El enfermo ha perdido en absoluto su personalidad ante el médico. El médico ha perdido su personalidad ante la familia. Se ha mecanizado su función; el enfermo ha perdido su fe en el galeno. La medicina y el médico se han "despersonalizado". Uno y otro, como diría el Papa actual "han quedado reducidos a un mero objeto de la sociedad".

El problema de la "despersonalización" agita a los doctos, y es objeto de serias meditaciones por parte de los moralistas y sociólogos. "Todo plan o programa—dice Pío XII—debe inspirarse en el principio de que el hombre como sujeto, custodio y promotor de los valores humanos, está por encima de las cosas; por encima también de las aplicaciones del progreso técnico, y que es menester sobre todo preservar de una malsana "despersonalización" las formas fundamentales del orden social..."

Por eso decíamos al principio, que el problema de los médicos forma parte del problema general. Es natural que los médicos, desde su punto de vista, no se resignen a perder la categoría que ocupaban en la escala de esos valores humanos a que se refiere el Pontífice. Dirán los míopes o los maliciosos que de lo que se quejan los médicos es de que sus emolumentos no sean tan importantes como antes. Falso, Miopía, hemos dicho, y no rectificamos. Ahora el que cura todos los males no se llama médico. Se llama TECNICO, palabra que arrastra un valor material indiscutible. Y si es material, no es ni humano, ni moral, ni personal.

Tan alto valor humano tiene el médico, tan alto valor moral, tan preeminente valor personal, que incluso nuestros santos misioneros tienen que utilizar como uno de sus elementos de más fácil proselitismo, la medicina. Curan las almas y curan los cuerpos. La simple presencia del médico, imprime tal valor moral a la visita que se hace al enfermo, que a veces, innumerables veces, es decisiva su palabra, su mirada, el aliento que infunde en el seno de la casa del paciente.

El médico hoy se siente capitivado. Quizás fuera una solución de-

## "Galeradas", pero no de imprenta

El propietario de las casas de la calle de la Galera a que nos referíamos en el número anterior, nos dice que de cuanto se le atribuye, lo único cierto es que en tal casa y por su frente a la calle de la Galera se abrió un escarpate, que el arquitecto proyectista no consideró peligrosa la ejecución de la obra, y que aprovechando la ocasión se reparó toda la fachada, y como era un retoque exterior no precisó permiso de los inquilinos.

Para esto no se precisó para nada tocar a la parte de atrás de la casa, que es precisamente donde se ha producido el derrumbamiento, y que por lo tanto, éste no ha sido a juicio de los técnicos un reflejo de aquellas obras. Agrega, que antes del accidente no tocó a la parte de atrás del bajo y que no hizo en ésta ningún arreglo. Sigue diciendo que es insidioso decir esto, que no tiene otra finalidad que desorientar a la opinión y al propio Ayuntamiento.

Dice que el 29 de octubre de 1953 recibió dos llamadas telefónicas simultáneas dándole cuenta de lo que ocurría. En la casa se encontró con el arquitecto señor Vicens y poco después al arquitecto municipal señor Rey Pedreira, y que bajo la dirección de ambos varios obreros allí presentes, no requeridos por el propietario, apuntalaron la parte siniestrada. Al día siguiente, la Alcaldía notificó al propietario y también a los inquilinos que procediera inmediatamente, bajo la dirección de un arquitecto, a efectuar los trabajos de apuntalamiento que permitieran demoler con las mayores garantías de seguridad los muros de la casa afectada, cominándole con hacerle responsable de cualquier accidente que pudiera producirse por la demora, lo cual cumplimentó.

Y que esto fué todo, más un gasto de 35.000 pesetas por el parche echado para "ir tirando", "para mantener en pie una interinidad que indefectiblemente tendrá que acabarse en opinión de cuatro señores arquitectos, tres de ellos por cierto al servicio de la Corporación municipal, que desechó sus consejos". Que discrepó otro arquitecto que estaba al servicio de los vecinos, y que no quería aceptar por creerse incompatible. El asunto está de nuevo sometido al pleno municipal en petición de revisión del acuerdo.

Termina diciendo, que no sabe como se podrá en justicia imponer a un propietario, con el pretexto de obras de reparación, la realización de un gasto tan cuantioso como el que se vislumbra, cuando la realidad es que el edificio

## Un espectáculo bochornoso

No sabemos, ni nos importa saber, quién organizó la bochornosa mojiganga taurina celebrada ayer en La Coruña y nos entristece tener que reconocer que un espectáculo tan deplorable en todos los sentidos haya llevado a la Plaza a varios miles de personas, con el exclusivo objeto de regodearse contemplando las faenas de unos desdichados que, si creen de buena fe que reúnen las mínimas condiciones que deben exigirse a quien sale a un ruedo taurino, habrá que catalogarlos entre los anormales y si, por el contrario, fueran a divertirse a costa de los espectadores merecer una sanción que les sirva de escarmiento.

Lo sucedido fue tan vergonzoso, que nos repugna dedicarle más de dos líneas y éstas han de ser para protestar enérgicamente de que se autoricen tales cosas, pues la sola lectura de los programas anunciadores era suficiente para presumir lo que había de ocurrir.

Y no queremos finalizar sin formular una pregunta que celebráramos que nos contestase quien pueda hacerlos: ¿No hay en La Coruña un representante de la Asociación de Toreros? Pues si lo hay se ha pulido tolerando que unas máscaras del polvo denigrasen el traje de luces.

necesita ser tirado y reconstruido totalmente, aunque esto resulte lamentable para sus actuales ocupantes que tendrán que ceder ante un bien general. Transcribe a continuación la providencia del Ayuntamiento ordenando el apuntalamiento y su notificación también a los vecinos.

Ya hemos dicho en el número anterior que esperamos que el Ayuntamiento tome una actitud definitiva y pronta para evitar que un día haya que lamentar fatales consecuencias. Mientras tanto, esperaremos.

**MOTOCICLETAS PEUGEOT**  
**CICLOS LOBON**  
Linares Rivas, 57. LA CORUÑA

## El Instituto Gallego de Fomento Económico

En el primer número de la HOJA de 1953 propugnábamos por una "asamblea pro industrialización de Galicia". Ya no era la primera vez que pedíamos eso, o algo parecido, como recordarán nuestros lectores. "Ingenieros, empresas, organizaciones sindicales, etc. Las cuatro provincias deben estar unidas para iniciar el resurgimiento de Galicia a través de la industria y a través de la agricultura", decíamos entonces.

Pocos días después, se reunían en nuestra ciudad los cuatro Delegados Provinciales de Sindicatos, para unificar criterios y actuar conjuntamente. En realidad aquello fué flor de un día. Se reunían, porque le temían, y con razón, a los nuevos impuestos provinciales. Lo comentábamos en nuestro editorial del 21 de febrero propugnando "un Congreso regional de la economía de Galicia".

Más tarde decíamos que se estaba preparando una entidad de carácter regional que todavía, que sepamos, no salió a la luz, que pretendía entre otras cosas esto mismo que ahora recordamos. Ayer la Cámara de Comercio dió a luz un proyecto de "Instituto Gallego para el Fomento Económico". En principio encontramos muy bien el proyecto. No es exhaustiva, ni creemos que lo pretendiese la Cámara.

Pero es un punto de vista largamente encomiable. Le falta la parte agrícola—que es básica, no nos olvidemos—en las representaciones que propugna. Le falta la creación de una Facultad en Santiago de Ciencias Políticas y Económicas; le falta en La Coruña un Centro de Estudios social-económicos. En general, bien, muy bien, pero que muy bien.

Ahora bien ¿prosperará? Porque de proyectos no andamos mal. De lo que andamos mal siempre es de realizaciones. No basta lanzar a los cuatro vientos un buen programa como este de la Cámara; es de necesidad que haya constancia, tenacidad, celeridad, diligencia para llevarlo a efecto. El plan debe ser ambicioso; debe abarcar toda la región. Y empezar en seguida; antes de que se enfríe la tinta de ese magnífico proyecto a que aludimos.

**RELOJES SUIZOS A PLAZOS**  
GRANDES FACILIDADES.  
AL CONTADO GRANDES DESCUENTOS. 15 AÑOS GARANTIA.  
DE PULSERA, BOLSILLO, PAREO, SOBREMESA, DESPERTADORES, CRONOGRAFOS, IMPERMEABLES Y AUTOMÁTICOS.  
SIN ENTRADA NI FIANZA  
INVISO POR CONTRATO-BOA CATALOGO GRATIS  
ADMISION REPRESENTANTES  
GARPA APARTADO 10049 MADRID

**Dr. Agustín García Sancho**  
Medicina General. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilis, Diarrea, Rayos X.  
Consulta: De 11 a 1 y de 6 a 7 tarde, S. Andrés (La Espuma). Teléf. 2756.  
Domicilio particular Fernando González, 4. 3º Teléfono 8957.

# CARTELEERA

**CINE HERCULES**  
A las 6, 8'15 y 10'45  
DINAH SHERIDAN  
ANTHONY STEEL  
en

**Buitres en la selva**  
En technicolor  
Apta para todos los públicos.

**CINE MONELOS**  
A las 6, 8'15 y 10'45  
SILVANA MANGANO !!  
AMADEO NAZZARI  
en

**El bandido calabrés**  
Autorizada mayores 16 años.

**CINE PARIS**  
La pantalla triunfal

HOY, a las 5'30, 8 y 11  
La ley de la selva contra unos hombres sin ley  
**TARZAN EN PELIGRO**

Emocionantes aventuras en el marco exótico y sugestivo  
LEX BARKER-VIRGINIA HUSTON  
Complemento: RIA DE VIGO, núm. 2  
Apta para todos los públicos.

**CINE FINISTERRE**  
HOY: UNA DESLUMBRANTE Y ESPECTACULAR PELICULA

**En la Costa Azul**  
TECNICOLOR  
Lujo, fastuosidad, escenarios maravillosos  
DANNY KAYE, CORINE CALVET, GENE TIERNEY  
6, 8'15, 11. Para mayores.

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY, a las 4, 6, 8 y 11  
LA GRAN PRODUCCION EN CINEMASCOPE

**EL JARDIN DEL DIABLO**  
El jardín de todos los pecados, que fascina, hechiza y mata  
GARY COOPER, SUSAN HAYWARD, RICHARD WIDMARK  
(Autorizada mayores 16 años).

**CIUDAD**  
6, 8 y 11

ROD CAMERON - JOANNE DRU  
Intérpretes de la emocionante película

**Travesía del desierto**  
donde la aventura audaz y la hombría van de la mano  
Apta para todos los públicos.  
Complemento: SANTIAGO núm 2

**KIOSCO - HOY**  
ALTO: 4, 6, 8 y 11  
GRANDIOSO PRIMER REESTRENO  
Un relato apasionante, misterioso, inolvidable

**TRAVESIA PELIGROSA**  
JEANNE CRAIN y MICHAEL RENNIE  
(Autorizada mayores de 16 años)  
EN EL CAFE, a las 3'30, 8 y 11  
TRIO AZTECA y su orquesta con el cantor argentino VICTOR PALERMO

**CERES**  
Revista nacional de economía agrícola  
Avenida General Franco 2, pral. 1.ª  
VALLADOLID

**A PARIS**  
EN PRIMAVERA  
Salida: 19 de JUNIO  
Regreso: 2 de JULIO  
ULTIMOS DIAS DE INSCRIPCION  
**VIAJES CANTABRIA**  
OLMOS, 28  
Teléfonos 3413-6300-7881-1002  
LA CORUÑA

**SEÑORA**  
SU VESTIDO DE TEMPORADA EN  
**ALMACENES LA TELA**  
SAN ANDRES, 72

**TEATRO COLON**  
COMPANIA DE REVISTAS TITULAR DEL TEATRO "LA LATINA", DE MADRID  
HOY, LUNES, ULTIMAS REPRESENTACIONES DE LA FASTUOSA REVISTA  
**I QUE SI, QUE SI!**  
Soberbia creación de  
**MARY BEGONA - ANTONIO GARISA**  
Y la colaboración especial de la primera "vedette"  
**PILARIN BROCH**  
Tarde, 7'30 -- Noche, 11 -- (Autorizado mayores de 18 años)  
MAÑANA, MARTES, ESTRENO: AQUI TE ESPERO  
Otro triunfo extraordinario de esta magnífica compañía



# Deportes

## El Español, al vencer en Granada (3-1), se mantiene en Primera División

### Triunfó la Real Sociedad en Zaragoza (2-1), mientras Oviedo perdió un punto frente al Atlético Tetuán

**OVI - AT. TETUAN, 0-0**  
OVIEDO, 12.—AT. TETUAN: Goyo; Juanelo, Alarcón, Juaneda; Muñoz, Lóiz; Giner, Patricio, Belles, Moreno, Chicha.

OVIEDO: Argila; Valentín, Luisín, José Luis; Pacheco, Toni; Parajón, Sará, Aloy, Salaverri, Castro.

Arbitró el señor Mazagatos, perjudicando al Oviedo, al que anuló un tanto perfectamente válido. Oyó broncas continuas y fué despedido con una pita enorme.

El Oviedo perdió un punto en su terreno cuando muy bien pudo haberse quedado con los dos, ya que el Atlético se mostró como conjunto batallador, pero carente de clase. Es posible que este punto perdido le suponga al Oviedo el no ascenso cuando ya estaba a las puertas del mismo. Por otra parte, el árbitro no aplicó la ley de la ventaja, ya que al anular el gol de Aloy, éste fué objeto de una falta.

En la primera parte el juego estuvo nivelado, aunque con ligero dominio local, pero la delantera se mostró muy inocente en los tiros a puerta, que fueron fácilmente neutralizados por el meta Goyo, el mejor hombre sobre el terreno.

En el segundo tiempo se volcó el equipo local sobre el área contraria, y el meta tetuán se lució con paradas de categoría. Cuando iban transcurridos 30 minutos, Aloy marcó un gol, anulado por el árbitro por fuera de juego. Un minuto después el mismo jugador conseguía otro gol que también fué anulado, a juicio de todos, injustamente. La bronca a Mazagatos fué épica. Poco después se lesiona Castro, que permanece fuera del terreno diez minutos. Por el Oviedo destacaron Argila, la defensa, Aloy y Sará. Por los tetuanes, el meta y la defensa.—(ALFIL).

### GRANADA - ESPAÑOL, 1-3 (0-1)

GRANADA, 12.—GRANADA: Candi; Balado, Vicente, Baena; Carrillo, Valle; Padilla, Guerrero, Olalla, Rafa, Cea, Rodríguez.

ESPAÑOL: Domingo; Argilés, Catá, Gimeno; Gámez, Faura, Arcas, Osvaldo, Paseiro, Piquín, Mauri.

Arbitró el Sr. Novella, mal. Fué pitado a lo largo del encuentro.

Tuvo éste dos tiempos bien opuestos, ya que el primero fue jugado bien por ambos conjuntos que se entregaron con ardor y coraje, pero en el segundo, casi de salida, al consolidar el Español su triunfo, bajó la calidad en ambos bandos aunque en todo momento los catalanes fueron superiores a los locales.

Termina el primero con el resultado de un tanto a cero marcado para el Español, a la media hora, de un tiro de Gámez, desde fuera del área, que sorprendió descolocado a Candi.

En el segundo, a los cinco minutos, el Español marcó su segundo tanto por medio de Mauri, en fallo de la defensa, y a los quince ya tenía consolidado su

triunfo con un tercer gol marcado por Paseiro.

El Granada obtuvo su único tanto a los 36, en un centro de Olalla rematado de cabeza a las mallas por Rafa.

Minutos antes se retiró del marco, sin aparente lesión el meta Candi, que fué sustituido por Balado.—(ALFIL.)

### ZARAGOZA - R. SOCIEDAD, 1-2 (1-1)

ZARAGOZA, 12.—REAL SOCIEDAD: Elizaguirre; Gordejuela, Ansola, Elizondo; Larrabeiti, Peponro; Pérez, Gardi, Igoa, Sarasqueta, Echeveste.

ZARAGOZA: Las Heras; Bernal, Alustiza, Castañer; Villegas, Gil; Medina, Villarrubia, Chaves, Baila, Rivas.

Arbitró el señor Tamarit, deficiente. El primero tiempo finalizó con empate a un gol.

Marcaron a los 13, por la Real, Igoa, y a los 30, el del Zaragoza, Rivas.

En este tiempo llevó la iniciativa la Real si bien hubo mayor entusiasmo por parte de los locales.

En el segundo, decae la calidad del juego y éste se hizo un poco incorrecto y duro.

A los 16, barullo ante la puerta local que resuelve Echeveste con un tiro raso al ángulo.

Se llega al final del encuentro sin más consecuencias.—(ALFIL.)

## Victoria del Barcelona sobre el Vasco da Gama en Las Corts: 1-0 (1-0)

### El equipo brasileño no causó la impresión esperada

### Valencia y Fluminense empataron en Amberes: 3-3 (1-2)

BARCELONA, 12.—Por un gol a cero ha vencido el Barcelona F. C. al Vasco da Gama, en encuentro amistoso jugado esta tarde en las Corts.

El campo registró un lleno absoluto. Los equipos dieron una vuelta al terreno con banderas española y brasileña, siendo muy aplaudidos por el público.

Bajo las órdenes del colegiado catalán Sr. Arnal se alinearon en la forma siguiente:

BARCELONA: Ramallets; Seguer, Brugué, Segarra; Flotats, Bosch; Basora, Villaverde, Di Stefano, Suárez y Mandi.

VASCO DA GAMA: Victor González; Paolino, Adesio, Beline; Johe, Dario; Sabará, Maneca, Ademir, Alvilho y Parodi.

La primera situación de peligro la acusa el marco catalán en tiro de Alvinho que para difícilmente Ramallets.

El encuentro se desarrolla con juego insulso y falta de efectividad por ambas partes.

23 minutos y se lesiona Parodi quien se retira para reaparecer al poco tiempo.

El Barcelona pierde una buena oportunidad en un "córner" lanzado por Suárez que no acierta a despejar el meta carioca y que Di Stefano, de cabeza envía a las nubes.

A los 34 se produce el único gol de la tarde: avance de Di Stefano, que cede el balón a Basora y éste a Villaverde, quien lo pierde. Despeja en corto la defensa brasileña y Suárez retrasa el balón a Flotats quien, desde fuera del área, lanza un enorme tiro que tras dar en el poste llega a la red.

Se anima algo el juego y se registran unos minutos de euforia barcelonista que pasan pronto.

Tiro de Suárez que sale fuera y un peligroso avance de Mandi que obliga a Victor a salir desesperadamente para enviar a "córner". El Barcelona lanzó siete saques de esquina, por dos.

En el segundo tiempo Tejada sustituye a Basora, y en el Vasco se retira Parodi ocupando su puesto Ademir y el de delantero centro, Yedo.

El juego sigue con iguales características de ineficacia y poca calidad.

A los 13 se retira Brugué y sale Hanke.

En un saque de esquina, Hanke y Ramallets se hacen un lío dejando sólo el balón a los pies de Yedo que a meta batida tira alto.

A los 34 se retira Ademir y le sustituye Orlando.

Tira Mandi, cruzado, y el meta brasileño envía muy bien a "córner".

Gran jugada de Tejada-Villaverde-Di Stefano y este último es zancadilleado en el área. Lanza la falta Di Stefano y estrella el balón en la barrera de brasileños.

Poco antes del final buen avance de Di Stefano por la izquierda que llega con el balón hasta delante de la puerta brasileña, pero sale valientemente Víctor y con el pie envía a "córner".

Se lanzaron cinco saques de esquina por cada equipo.

Por el Barcelona, que solamente hizo un partido discreto, destacaron, Brugué, Seguer, Flotats y Suárez.

En el Vasco, que no causó la magnífica impresión que se esperaba, los más destacados el portero y Dario.

El arbitraje, bueno.—(ALFIL.)

### VALENCIA - FLUMINENSE, 3-3 (1-2)

AMBERES, 12.—En el partido entre el Valencia F. C. y el Fluminense F. C., los equipos se alinearon como sigue:

VALENCIA: Timor; Díaz, Sandra, Belenguer; Pasieguito, Puchades; Mariño, Fuertes, Wilkes, Buqué, Seguí.

FLUMINENSE: Castanho; Lafaiette, Pinheiro, Victor; Edsen, Alino; Tole, Didi, Waldo, Carlos, Benedito.

Dirigió el encuentro el belga H. Van Miffel, bajo una lluvia constante.

Los españoles se adaptaron antes al estado pesado del terreno y constantemente atacaron la meta brasileña, luciendo Wilkes. Cometieron el error de confiarse en el juego de este jugador. Lentamente, el Fluminense entró en juego y su ala izquierda Carlos-Benedicto, resultaba muy peligrosa.

El equipo brasileño se adelantó en el marcador con un tiro de cerca de Carlos a los 25 de juego. Sigue éste en el centro del campo hasta el minuto 30, en que Wilkes, en jugada personal, consigue el gol del empate. Un minuto antes del descanso, Benedito logró poner un dos a uno a favor de su equipo. Apenas comenzada la segunda parte, a los dos minutos, el equipo español empató de nuevo por medio de un tiro de Fuertes.

Durante la media hora siguiente, domina el Valencia y parecía que iba a marcar en cualquier momento, pero el portero brasileño Castanho jugó muy bien, manteniendo imbatida su puerta. Diez minutos antes del final es Pinheiro el que vuelve a marcar. Sin embargo, Wilkes, faltando sólo tres minutos para terminar el partido, volvió a empatar el encuentro.

En resumen, un partido duro y rápido, jugado en un terreno difícil, dominando ligeramente el equipo español.—(ALFIL.)



### LA CAMISA PERFECTA

Cuello sin arrugas "bolsas". sometido a un procedimiento especial, conservando su corte de líneas elegantes, holgadas y modernas. No se deforma.

Distribuidores exclusivos de esta famosa Marca



alta confeccion

## Hugo Koblet ganó la segunda etapa de la Vuelta a Suiza

### Los españoles Iturat y Gelabert invirtieron el mismo tiempo que el vencedor

DELEMONT, 12. — Hugo Koblet (Suiza) ha ganado hoy la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, disputada entre Baden y esta ciudad, que representa 220 kilómetros. La clasificación quedó como sigue:

- 1, Hugo Koblet, 5 horas, 50 minutos, 51 segundos.
- 2, Stan Ockers (Bélgica); 3, Jean Bron (Suiza); 4, Alfeto Pasotti (Italia); 5, Arrigo Padovan (Italia); 6, Ferdi Kubler (Suiza); 7, Vicente Iturat (España); 8, Van Cauter (Bélgica), y otros 228 corredores, todos con el mismo tiempo que el ganador, entre ellos el español Gelabert.—(ALFIL.)

CLASIFICACION GENERAL  
DELEMONT, 12.—Después de la etapa de hoy, la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Suiza se establece en la forma siguiente:  
1, Schaer (Suiza), 11-13-9.  
2, Koblet (Suiza), 11-43-1.  
3, Ockers (Bélgica), 11-43-27.  
Empatados con Stan Ockers en tercer lugar de la clasificación general, con su mismo tiempo, figuran los españoles Vicente Iturat y Antonio Gelabert.  
Empatado en el 34 lugar, con otros doce, figura el corredor español Serra.—(ALFIL.)

### OPTICA ALEMANA

EDUARDO ARTHAUD HALKEN

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.

(FENOSA)

CAPITAL 1.165.000.000 DE PESETAS

LA CORUÑA

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de sus accionistas el pago del tercero y último dividendo pasivo del 50% del nominal de las acciones serie D., números 660.733 al 915.000, ambos inclusive.

La cantidad a pagar será de 500'00 pesetas por cada mil nominales. El pago deberá efectuarse del 15 al 27 de junio corriente, contra entrega de los títulos definitivos y recogida de los resguardos provisionales en las Entidades bancarias siguientes:

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| BANCO ESPAÑOL DE CREDITO | BANCO PASTOR           |
| BANCO CENTRAL            | HIJOS DE OLIMPIO PEREZ |
| BANCO URQUIJO            | BANCO DE LA CORUÑA     |
| BANCO DE SANTANDER       | HIJOS DE A. NUÑEZ      |
| BANCO DE ARAGON          | PERFECTO CASTRO CANOSA |

SOLER Y TORRA HERMANOS

La Coruña, 7 de junio de 1955.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.

(FENOSA)

CAPITAL 1.165.000.000 DE PESETAS

LA CORUÑA

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del día 1.º de julio próximo, se pagará un dividendo activo, a cuenta de los beneficios del actual ejercicio de 1955, con impuestos a cargo del accionista, a todas las acciones de la Sociedad, con relación al capital desembolsado.

La cantidad líquida a percibir será la siguiente: Pesetas 45'50 por cada mil nominales de las totalmente desembolsadas, y pesetas 22'75 por cada mil nominales de las parcialmente desembolsadas.

Este dividendo se hará efectivo contra cupón número 17, en las siguientes Entidades bancarias:

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| BANCO ESPAÑOL DE CREDITO | BANCO PASTOR           |
| BANCO CENTRAL            | HIJOS DE OLIMPIO PEREZ |
| BANCO URQUIJO            | BANCO DE LA CORUÑA     |
| BANCO DE SANTANDER       | HIJOS DE A. NUÑEZ      |
| BANCO DE ARAGON          | PERFECTO CASTRO CANOSA |

SOLER Y TORRA HERMANOS

La Coruña, 7 de junio de 1955.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### "CASA CAMPOS"

Grandes Establecimientos de Calzado  
La más importante de España  
SANTA ANA DE SAN A. RES, 4 Y  
SAN NICOLAS, 35 Y 31.  
TELEFONO IIII.



Actualidad deportiva

# Las bodas de oro del R. C. Deportivo

¿En que fecha, exactamente, fué fundado el Real Club Deportivo?  
 He aquí una pregunta que, desde hace mucho tiempo, se cruzan, con frecuencia, los aficionados coruñeses, sin que nadie, hasta la fecha, haya sido capaz de fijar concretamente el día en que nuestro primer club fué creado.

Si viviera todavía aquel entusiasta y benemérito aficionado que fué don Salvador Fojón, primer secretario del Deportivo —y primer guardameta de su equipo, a la vez—, el problema tendría sencilla aclaración, pues nadie como él supo seguir la trayectoria del club desde sus comienzos ni conservar una tan completa documentación de aquellos tiempos en que también en La Coruña los jugadores "llevaban a hombros los palos de las porterías".

Y es preciso —y urgente— aclarar la cuestión, pues, si no erramos, la fecha fundacional data de 1905 —o de 1906, a lo sumo— y, por consiguiente, es menester dar urgentemente comienzo a la tarea de preparar unas solemnísimas "bodas de oro", dignas de la gloriosa veteranía y del brillante historial de nuestro Real Club.

Ya festejaron sus "bodas de oro" los dos "grandes" madrileños, los dos "grandes" barceloneses y el Atlético de Bilbao. Reconocemos la superior veteranía de estos cinco clubs sobre el nuestro, mas no así la del Sevilla, que este año va a conmemorar el cincuentenario de su creación. Y sería lamentable —entre otras razones por la repercusión "histórica" que el hecho tiene— el que nuestro Deportivo, por un indisculpable retraso, apareciese, ante los ojos de la afición nacional, como club más moderno que el flamante finalista de la Copa y oficioso subcampeón de España.

Urge, repetimos, iniciar los trabajos preparatorios de las "bodas de oro" del Real Club Deportivo, y si para ello no dispone la junta directiva del suficiente entusiasmo, fórmese una comisión especial, integrada por viejos socios y aficionados de los primeros tiempos, con amplias facultades para proponer un calendario de actos a celebrar. Actos entre los cuales podrían figurar una solemnidad religiosa en sufragio de los fallecidos, una gran exposición de trofeos y recuerdos del club, en el salón de Exposiciones del Palacio municipal; un torneo cuadrangular con la participación de los dos "grandes" gallegos y otros dos equipos; a ser posible extranjeros; alguna conferencia sobre la historia del Club, la edición de un "Libro de oro"... Y el homenaje —hace tantos años pendiente— que el Real Club Deportivo y la afición coruñesa deben al más positivo de los paladines que nuestro club ha tenido a lo largo de medio siglo: don Ramón de Llano Martín, aquel secretario técnico —sin sustitución todavía— que, con ejemplar tesón y sacrificio, y silenciosamente, evitó la desaparición del Deportivo en tiempos de verdadera angustia. Los que ejercimos la crítica en su tiempo no podemos olvidar la impropia labor por él realizada en la oscuridad de su secretaría ni los servicios que, siempre afable y condescendiente, prestó a los periodistas coruñeses.

Confiamos en que esta misma semana, lo más tarde, la comisión organizadora de las Bodas de Oro del Real Club Deportivo quedé constituida y empiece a funcionar.

### PROBLEMA DE MORAL

Otra vergonzosa actuación de los jugadores del Real Club Deportivo, al dejarse vencer por el Celta, en Lugo, después de llevarle una ventaja de dos tantos a su máximo adversario regional, viene a confirmar nuestro punto de vista, respecto a la deportividad de los futbolistas coruñeses, expresado el lunes último.

Cuántas referencias llegan a nosotros del partido jugado el jueves en el campo de los Miñones, coinciden en afirmar que el Deportivo tenía virtualmente ganado un encuentro —y un valiosísimo trofeo— que se dejó arrebatar por una desgana de sus jugadores que los contrarios, siempre más conscientes de sus deberes de profesionales, supieron fácilmente aprovechar para apuntarse tres tantos consecutivos y, con ellos, la victoria y la copa en litigio.

Está visto, pues, que a los futbolistas del Real Club Deportivo, tan espléndidamente pagados y atendidos, lo único que les mueve a emplearse con interés —con cierto interés— es la competición de Liga. Todo lo demás, aunque sea una eliminatoria de Copa o un partido contra algún equipo extranjero, les tiene absolutamente sin cuidado. Con lo que demuestran ser indiferentes al Club que los sostiene y a la gran masa de aficionados que los alienta y que, con un esfuerzo económico que en muchos casos implica sacrificio, contribuye a ese sostenimiento.

Recordamos que, con motivo de la Santa Misión celebrada en marzo último, hubo en La Coruña un breve ciclo de conferencias a cargo de algunos jugadores del Real Club Deportivo. Dos de ellos, vizcaínos—Gárate y Zubieta— se refirieron a la tradicional costumbre del Club Atlético de Bilbao de cerrar cada temporada futbolística con unos ejercicios espirituales especialmente dedicados a los "leones" de San Mamés. Nosotros recordamos viejas fotografías del grupo de ejercitantes —más de treinta jugadores, entre titulares y suplentes— en el que no faltaban los

### Compeonato de España de aficionados

## El Agromán, de Madrid, venció en la final al Arenas de Zaragoza, por 3-2

MADRID, 12.—Fueron necesarios 120 minutos de juego para que el club madrileño Agromán se proclamara campeón de España de aficionados de la temporada actual, al vencer al Arenas de Zaragoza, por 3-2, ante unas 8.000

personas congregadas en el Estadio Metropolitano. Arbitró el señor Blanco Pérez.

Desde el minuto inicial, los dos conjuntos se lanzaron a un fuerte ataque sin reservas de ninguna clase. El juego se llevó a fuerte tren, y aunque ninguno de los dos conjuntos pudo imponerse, fueron, sin embargo, los aragoneses los que llevaban mayor peligro a la puerta adversaria por su mayor decisión a la hora de remate.

Los primeros en marcar fueron los aragoneses por medio de Manonelles, a los 18 minutos, y a los 25 empataron los madrileños en un remate de Martín. Con este tanto se llegó no sólo al descanso sino al final del tiempo reglamentario, por lo que fué necesario jugar prórroga de media hora en dos tiempos de quince. A los 9 del primer tiempo de esta prórroga el Arenas se adelantaba en el marcar en un tanto logrado por Cuenca. Nada más sacar de centro, ataca el Agromán. Sierra marca el tanto del empate, y a los dos minutos de éste, Zamorita conseguía el gol que había de ser de la victoria. En los últimos segundos, Celestino, solo ante el meta del Agromán, envía mal la pelota cuando el tanto era inevitable.—(ALFIL).

### MOBYLETTE G. A. C.

6.250 pesetas

## CICLOS LOBON

personas congregadas en el Estadio Metropolitano. Arbitró el señor Blanco Pérez.

Desde el minuto inicial, los dos conjuntos se lanzaron a un fuerte ataque sin reservas de ninguna clase. El juego se llevó a fuerte tren, y aunque ninguno de los dos conjuntos pudo imponerse, fueron, sin embargo, los aragoneses los que llevaban mayor peligro a la puerta adversaria por su mayor decisión a la hora de remate.

Los primeros en marcar fueron los aragoneses por medio de Manonelles, a los 18 minutos, y a los 25 empataron los madrileños en un remate de Martín. Con este tanto se llegó no sólo al descanso sino al final del tiempo reglamentario, por lo que fué necesario jugar prórroga de media hora en dos tiempos de quince. A los 9 del primer tiempo de esta prórroga el Arenas se adelantaba en el marcar en un tanto logrado por Cuenca. Nada más sacar de centro, ataca el Agromán. Sierra marca el tanto del empate, y a los dos minutos de éste, Zamorita conseguía el gol que había de ser de la victoria. En los últimos segundos, Celestino, solo ante el meta del Agromán, envía mal la pelota cuando el tanto era inevitable.—(ALFIL).

Los primeros en marcar fueron los aragoneses por medio de Manonelles, a los 18 minutos, y a los 25 empataron los madrileños en un remate de Martín. Con este tanto se llegó no sólo al descanso sino al final del tiempo reglamentario, por lo que fué necesario jugar prórroga de media hora en dos tiempos de quince. A los 9 del primer tiempo de esta prórroga el Arenas se adelantaba en el marcar en un tanto logrado por Cuenca. Nada más sacar de centro, ataca el Agromán. Sierra marca el tanto del empate, y a los dos minutos de éste, Zamorita conseguía el gol que había de ser de la victoria. En los últimos segundos, Celestino, solo ante el meta del Agromán, envía mal la pelota cuando el tanto era inevitable.—(ALFIL).

## Los seleccionados contra Suiza se entrenan en el Estadio Bernabéu

MADRID, 12.— Esta mañana a las once en el estadio Bernabéu, bajo la dirección del preparador del equipo nacional, señor Miró, se celebró la segunda sesión preparatoria de los jugadores seleccionados para jugar contra Suiza el próximo día 19 en Ginebra.

Se celebró un partido de siete jugadores contra otros siete, que duró alrededor de unos diez minutos, al cabo de los que el señor Miró comprobó el estado físico de los jugadores sometidos a su adiestramiento.

Mañana lunes, se celebrará la tercera sesión de entrenamiento en el estadio Bernabéu y a última hora de la tarde, los seleccionados juntamente con el preparador marcharán en autocar a San Lorenzo de El Escorial donde continuará la concentración hasta el próximo viernes día 17, en que partirán desde Barajas con dirección a Ginebra.

En San Lorenzo de El Escorial, la preparación continuará con lecciones de estrategia, paseos, gimnasia y ejercicios físicos.—(ALFIL).

## Falleció en Carballo don Manuel Regueiro

Fue extraordinariamente sentido no solamente en Carballo, donde residía, sino en La Coruña, el fallecimiento de don Manuel Regueiro Vázquez, prestigioso médico que desempeñó también la forensia del Juzgado de Primera Instancia de aquella villa, en la que había logrado ganarse el cariño de sus convecinos por su meritísima y humanitaria labor profesional, por la cordialidad de su trato y por su carácter abierto que le permitía acoger las constantes peticiones de sus amigos en cuyo servicio puso siempre especial esmero.

Don Manuel Regueiro era en Carballo lo que se dice una verdadera institución, y bien se puso de manifiesto en el día de ayer el dolor que embargaba a sus convecinos y a cuantos acudieron desde los más remotos lugares de la comarca bergantiñana a la casa del que había sido su médico, consejero y servidor, a testimoniar a los deudos del señor Regueiro su sincera condolencia y a orar ante el cuerpo yacente de aquél, para después acompañarle hasta su última morada, acto que tuvo lugar por la tarde y que constituyó una sentida manifestación de duelo.

Con tan triste motivo hacemos presente nuestra condolencia a los deudos del finado y en especial a su viuda, doña Trinidad Castro e hijos don José-Guillermo y don Pedro.

# una finalidad común: CALIDAD

### Objetivo primordial del USUARIO OBTENER UN ALUMBRADO de

## CALIDAD

### Objetivo primordial del INSTALADOR HACER UN TRABAJO de

## CALIDAD

### Objetivo primordial de la LAMPARA "METAL" PRODUCIR UN MATERIAL de

## CALIDAD

# la nueva

# lámpara fluorescente

# TF



# "METAL-FLUOR"

# i insuperable!... i compárela!...



### La Fiesta del Licenciado en la Universidad de Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12.—Esta mañana se celebró, en la Universidad, la Fiesta del Licenciado. Primeramente hubo una misa en la iglesia de la Compañía. A continuación, en el paraninfo de la Universidad, les fué impuesta la mucetra a los nuevos licenciados, acto que fué presidido por el magnífico rector, señor Legaz Lacambra, a quien acompañaban el claustro de profesores; el concejal don Alfredo Maide, en representación del alcalde; el canónigo don Benito Espiño, que representaba al Cardenal-Arzbispo; el director de la Escuela Naval Militar, de Marín, y otras autoridades.

Después de la imposición, pronunciaron discursos el licenciado don David Suárez Núñez y el catedrático don José Luis Puente Domínguez.

Finalizado el acto, las autoridades asistentes al mismo fueron obsequiadas con un vino de honor.

### El Alerta, de Vigo, ganó los XXVII Campeonatos de Galicia

En relevos 4 x 400 venció el Real Club Deportivo, que se clasificó en segundo puesto del Torneo

Ayer continuaron disputándose, en las pistas del Estadio, las pruebas correspondientes a los XXVII Campeonatos Gallegos de Atletismo, en las que participaron equipos de La Coruña, Vigo, Pontevedra, Lugo, El Ferrol del Caudillo y Puentearreas.

En las mismas se registraron los siguientes resultados:

- 400 metros vallas.—1, Emilio Tapia (Imperio), 5' 5/10; 2, Jorge Doncel (R. C. D.), 1' 2" 1/10; 3, Alvaro Viudez (Alerta), 1' 2" 4/10.
  - Peso.—Ramón Talbo (R. C. D.), 10,67 m.; 2, José Luis Curiel (Alerta), 10,46; 3, Isidoro Morquillas (Alerta), 10,36.
  - 800 metros lisos.—1, Antonio G. Cortés (Alerta), 2' 1" 4/10; 2, Luis Martínez (R. C. D.), 2' 3" 7/10; 3, Jaime Torre (Imperio), 2' 4" 2/10.
  - Salto de altura.—1, Francisco Miramontes (Alerta), 1,70 m.; 2, Ramón Prada (R. C. D.), 1,60; 3, Juan Alvarez (S. F. L.), 1,60.
  - 10.000 metros.—1, Carlos Pérez (Alerta), 32' 11" 8/10; 2, José Castro Rulbal (S. G. P.), 32' 12"; 3, Joaquín Romero (Bazán), 35' 59".
  - 200 metros lisos.—1, Fernando Bremon (R. C. D.), 23" 5/10; 2, Julián Guillén (Imperio), 23" 8/10; 3, Saturnino Paniagua (Alerta), 24".
  - Salto de longitud.—1, Francisco Doval (Juvenil Puentearreas), 6,24 m.; 2, Juan Ramón Prada (R. C. D.), 6,13; 3, José Guillén (Imperio), 6,04.
  - Lanzamiento de disco.—1, Fernando Uzal (S. G. P.), 33,23 m.; 2, José Luis Curiel (Alerta), 32,49; 3, Conrado Durante (Imperio), 32,02.
  - 3.000 metros obstáculos.—1, José Teixeira (J. Puentearreas), 3' 39" 4/10; 2, Manuel A. Alonso (Alerta), 3' 55" 2/10; 3, Eduardo Fernández (S. F. L.), 10' 26" 6/10.
  - Relievos 4 x 400 metros.—1, Real Club Deportivo, 3' 39" 2/10; 2, Imperio, 3' 43" 8/10; 3, San Fernando Lugo, 3' 46".
- CLASIFICACION POR EQUIPOS
- Alerta F. J. de Vigo, 108 puntos.
  - R. C. D. de La Coruña, 79 1/2.
  - Imperio, de La Coruña, 70 1/2.
  - S. Gimnástica Pontevedra, 52 1/2.
  - San Fernando de Lugo, 38.
  - Juvenil de Puentearreas, 25.
  - Bazán, de El Ferrol, 24.
  - S. Fernando, Pontevedra, 21 1/2.
  - Centros Escolares, 17.

### Bellas Artes Antón Xesús, trasunto de París

Algunas temporadas de estancia en París han suscitado la aparición, entre nosotros, de un nuevo pintor adscrito resueltamente a la moderna escuela francesa. Nada hay, en el arte de Antón Xesús Calvo Pereira—el expositor del día, en La Coruña—, que descubra su naturaleza gallega, ni siquiera española. Todo, en sus óleos y en sus dibujos, es trasunto riguroso de una pintura muy parisiense—no tan universal, sin embargo—que va de Ganguin a Tal-Coat y Pignon, pasando por Picasso. Audacia es el concepto que mejor le cuadra a la obra de Antón Xesús. Todo es audacia en ella. Lo es en la elección de los temas, en el encuadramiento de las figuras y los objetos, en el trazo de los perfiles, a veces duros e insistentes como los de Rouault; en el contraste cromático de los colores más opuestos, que hacen de algunos óleos hrientes llamaradas...

Y, sin embargo, la obra de Antón Xesús (¡qué nombre se pasó a la otra banda!) es interesante; sobre todo, por la ardorosa inquietud estética que descubre.

El pintor, aunque no adolescente, está todavía en esos comienzos en que todo artista vacila. Confiemos en un pronto afianzamiento de Antón Xesús, ya de vuelta de los ardores iniciales.

**LA ACTUALIDAD ARTISTICA**

Del 26 de mayo al 8 del presente mes de junio ha permanecido abierta la más reciente de las Exposiciones celebradas en París por el destacado pintor coruñés, residente en la capital de Francia, Antonio-Lago Rivera.

La colección de sus últimas obras ha estado colgada en la Galería Arnaud, por la que han desfilarado numerosísimos visitantes.

En la Casa de la Mancha, de Madrid, ha expuesto recientemente una variada muestra de más de cuarenta obras, en su mayoría retratos de niños y de personalidades, el notable artista albaletano Hipólito Peña, que durante algunos años fué vecino de La Coruña y expuso en nuestra Asociación de Artistas. Obtuvo un nuevo éxito entre los muchos que jalonan su carrera.

Por el Ministerio de Educación Nacional han sido concedidas bolsas de viaje para escritores y artistas. Entre los que han obtenido las citadas bolsas para realizar estudios en el extranjero figura un coruñés: don Andrés Fernández Albalat, alumno de la Escuela de Arquitectura y exquisito acuarelista.—J. L. B.

### La Academia Provincial de Bellas Artes realizó ayer su visita a Orense y Osera

La Real Academia Provincial de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario realizó ayer una visita artística a Orense y Osera, en la que participaron numerosos académicos, artistas y amantes de los tesoros artísticos que Galicia encierra.

La primera etapa de la cultural expedición fué Orense, en cuya catedral el presidente de la Academia, don Angel del Castillo, explicó el significado del bellísimo Pórtico del Paraíso de aquel templo, estableciendo el debido parangón con el famoso Pórtico de la Gloria de la basílica compostelana. Seguidamente, los visitantes, acompañados también por los miembros de número de la Real Academia Gallega, señores López Cuevillas, Ferro y Lorenzo, admiraron las más importantes capillas e imágenes de la catedral orensana.

A primera hora de la tarde los expedicionarios se trasladaron a Osera, en donde fueron recibidos por el Prior del grandioso Monasterio circercense, R. P. Ernesto Chazalen, y por el reverendo P. Juan González, los cuales, en

### Los Reyes de Jordania, 84 muertos y 105 heridos, en Córdoba automovilista de Le Mans

(CONTINUACION DE PRIMERA)

provincial del Movimiento, señor Revuelta; alcalde, señor Cruz Conde; presidente de la Diputación Provincial, señor Gisbert, y otras representaciones oficiales. Un gran gentío se apiñaba en la gran explanada, frente al Alcázar de los Reyes Cristianos, que acogió la presencia de los Soboranos de Jordania con grandes aplausos y vítores. Seguidamente, las autoridades cumplieron a Sus Majestades y las esposas del gobernador civil y del alcalde entregaron a la Reina Dina y a la princesa Fátima preciosos ramos de flores.

Los Reyes y comitiva se dirigieron más tarde a pie, a la típica calle de la Espada, del barrio de la Catedral, hasta la Plaza de las Bulas, donde se encuentra el Museo Municipal de Artesanía y Taurino, que fué recorrido con todo detenimiento, especialmente la sala dedicada a Manolete. Terminada la visita se trasladaron a la capilla de San Bartolomé, en el Hospital Provincial, que ha sido recientemente restaurada, y que es una valiosa muestra de estilo mudéjar.

Marcharon a continuación, también a pie, a la calle de la Comedia y la calle de las Flores. Posteriormente, en dos coches de caballos, realizaron un recorrido por la parte moderna de la ciudad, calles de la Feria Nueva, Plazas de José Antonio y Gran Capitán, Avenida del Generalísimo, y calle de Torres Cabrera, deteniéndose en la residencia del alcalde, donde fueron agasajados con un aperitivo.

A la una y media de la tarde, los Reyes de Jordania con su séquito y las autoridades, se trasladaron por las calles céntricas a la Catedral en cuya puerta principal fueron recibidos por el Cabildo catedralicio. Sus Majestades hicieron una visita muy detenida a la Mezquita, especialmente a la capilla que contiene el tesoro de la Catedral, y, terminado el recorrido, se trasladaron a la torre-fortaleza de la Calahorra, que se alza sobre el puente romano, donde fueron agasajados con un almuerzo íntimo, al que asistieron las personalidades de su séquito y primeras autoridades. Durante la comida, el alcalde impuso al Rey Hussein I el Blason de la Ciudad. Posteriormente, Sus Majestades se trasladaron al Monasterio de San Jerónimo, en la sierra, que recorrieron totalmente y, a continuación, a las ruinas de Medina Azahara, que fué antigua sede de los Califas, y que también recorrieron detenidamente. Por la tarde, a las cinco, los Reyes de Jordania y séquito, emprendieron el viaje de regreso a Sevilla.—(CIFRA).

### VELADA DE CANTE Y BAILE POPULAR

SEVILLA, 12.—SS. MM. los Reyes de Jordania, acompañados de las primeras autoridades sevillanas y personalidades del séquito, han asistido anoche a la velada de cante y baile popular que, correspondiente al festival internacional se ha celebrado en la Glorieta de Aníbal González, del Parque de María Luisa.

El gentío, que ocupaba todas las localidades dispuestas, hizo objeto de expresivas demostraciones de simpatía y afecto a los Monarcas, tanto a su llegada como al retirarse, una vez terminada la función. Han participado más de 80 "cantaos" y "bailaores" de todas las provincias andaluzas incluyendo los más famosos "cuadros" de Sevilla y Cádiz.—(CIFRA).

un minucioso recorrido de dos horas de duración, mostraron a los visitantes la iglesia, las capillas, la sacristía, los claustros, el refectorio, el solarium, la enfermería y demás dependencias del Monasterio, unas restauradas, otras pendientes de ser devueltas a su primitivo destino.

Los Padres Chazalen y González estuvieron atentísimos con sus huéspedes, quienes regresaron encantados de las visitas realizadas.

LE MANS, 12.—El número de víctimas en el accidente de la carrera de las 24 horas asciende, según las últimas noticias recogidas a media mañana de hoy, a 84 muertos.

Ciento cinco personas están hospitalizadas, cinco de ellas gravemente heridas. De los corredores que comenzaron la carrera quedan a mediodía de hoy, rodando, solamente 23. La carrera se desarrolla en plena lluvia "sirimiri".—(EFE).

**INVESTIGACION JUDICIAL**

PARIS, 12.—Se ha abierto una investigación judicial acerca del desastre registrado el sábado en la pista del circuito de las 24 horas en Le Mans.

El presidente Coty ha enviado a su ayudante, coronel Cresaty, a la ciudad en duelo para que rinda tributo en su nombre a los muertos y visite a los heridos, a quienes lleva los votos de pronto restablecimiento formulados por el Jefe del Estado.

El presidente de la República Federal de Alemania, profesor Heuss, ha enviado a Coty un telegrama de condolencia por el terrible accidente.

La viuda del conductor causante involuntario de la catástrofe, cuyo verdadero apellido era Bouillin, y no Lavegh, regresó a París durante la

noche, junto a la cabecera de la madre de su marido, que cayó enferma al recibir la espantosa noticia. La señora de Bouillin presenciaba la prueba y vió la muerte de su esposo.—(EFE).

**RECOREN LOS HOSPITALES**

LE MANS (FRANCIA), 12.—Los deudos de los asistentes a la carrera de las 24 horas que fueron víctimas de la tragedia del sábado, recorren los hospitales, las clínicas particulares y, por último, el depósito judicial en busca de ellos. Quienes no han encontrado viva ni muerta a la persona buscada, tratan de reconocerla en los cadáveres no identificados, algunos de los cuales—los hay de hombres, mujeres y niños—están tan espantosamente mutilados, que para siempre serán irreconocibles.

Se teme mucho que la lista de muertos aumente con el fallecimiento de heridos.—(EFE).

**ASPECTO INOLVIDABLE**

LE MANS, 12.—El lugar del terrible accidente de la carrera de las 24 horas presentaba anoche un aspecto inolvidable, recubierto aún de muertos y heridos que no habían podido ser retirados, y entre los que prodigaban sus auxilios los miembros de la Cruz Roja y numerosos sacerdotes acudidos al lugar tan pronto como se tuvo noticia de la tragedia.—EFE

### Un acto en Cée en honor del Sr. Rodríguez de Valcarcel

Visitó ayer, Betanzos, Carballo, Cée, Finisterre y Noya

Ayer por la mañana salió para Betanzos el director general de Enseñanza Laboral don Carlos María Rodríguez de Valcarcel, al que acompañaban el delegado provincial de Información, que representaba además al director del Instituto Femenino, señor Serrano; el del Masculino, señor Miguez; consejero nacional de Educación, señor López Niño, y otros.

En Betanzos visitaron las obras del futuro Centro; en Carballo, los terrenos que se le ofrecen, y en Cée, el Instituto Laboral. En la capilla del Instituto de Cée oyó misa, y a continuación se celebró un acto solemne en obsequio del señor Rodríguez de Valcarcel.

En este acto hablaron el director del citado Instituto, el alcalde, el señor Castro Rial, el secretario técnico del Patronato Provincial, señor Miguez y, por último, el señor Rodríguez de Valcarcel. Este explicó la labor trascendente que vienen realizando los Institutos Laborales, en párrafos de gran emotividad y elocuencia, y dedicó un canto a Cée, que tanto se había preocupado siempre de la enseñanza. Fué muy aplaudido.

En Cée esperaban al director general el presidente interino de la Diputación, señor Chillón; todas las autoridades de la villa, y los directores de los Centros docentes.

Por la tarde se trasladó a Finisterre, cuyo faro visitó, siendo en todas partes muy agasajado. Desde este punto, de donde hablo el señor Rodríguez de Valcarcel, seguirá a Noya y Santiago.—E. C. H.

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

PARMA (ITALIA), 12.—La competición "Subida de Parma" para coches de carrera, deporte y turismo, ha sido origen de tres muertos. El "Ferrari" del corredor Mario Della Favera se estrelló contra una pared, con muerte del conductor, y un coche de los carabinieri que se dirigía al lugar del accidente pinchó una rueda y voló muriendo dos de sus ocupantes, resultando heridos cuatro más.—(EFE).

La comodidad del vino, alegría de la madre

Industrias LOPEZ

Avdo. CHILE, 15 - Telef. 2113

**DR. GUZMAN**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES INTERNAS

Fdez. Latorre, 64-1.º - Teléf. 6570

(Edificio Banco Pastor. Cuatro Caminos).

SANATORIO

**Dr. Fernández Albor**

Cirugía general. Especial de Estómago, Hígado e Intestinos. Cirugía de Recto.

LA ROSALEDA, 7. Teléfono 1584

SANTIAGO DE COMPOSTELA

**Dr. H. GUTIERREZ-MUYANO**

ALERGIAS

(Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis)

DIABETES

De 12 a 2 y de 5 a 7

Juana de Vega, 12

**CABALLERO**

SU TRAJE DE TEMPORADA EN

**ALMACENES LA TELA**

SAN ANDRES, 72

**ROMA, GENOVA, VENECIA...**

Podrá admirarlas en nuestra interesante excursión.

SALIDA: 29 DE JUNIO REGRESO: 21 DE JULIO

VENGA CON NOSOTROS

PRECIO TODO INCLUIDO: PESETAS 7.500

**VIAJES CANTABRIA**

OLMOS, 28

Teléfonos, 3413 1002, 6300, 7881 LA CORUÑA

**Dr. J. SANCHEZ**

RINON VEJIGA PROSTATA CIRUGIA

CONSULTA: San Andrés, 166-2.º - Teléfono 6365 - LA CORUÑA

**INSUA Y VIZOSO, S. L.**

Vapor "ATAN"

DESCARGA DIAS 13 y 14

Teja plana "BORJA" primera calidad



# La Real Academia Gallega

(CONTINUACION DE OCTAVA)  
y otros por delegación—y después de dar lectura a las bases formuladas por la Asociación de La Habana, se dió cuenta de los trabajos preliminares para llevar a la práctica la noble idea de nuestros hermanos de Cuba.

Entre otros acuerdos, se eligió por unanimidad presidenta honoraria de la Academia a doña Emilia Pardo Bazán, y académico de honor a don Ramón Pérez Costales, como fundador del folklore gallego y por su gestión como presidente cuando se intentó en otra ocasión crear la Academia.

Se procedió seguidamente a discutir los estatutos, fijándose después en cuarenta el número de académicos efectivos, quedando a tal efecto constituida la primera Junta de gobierno del siguiente modo: presidente, don Manuel Murguía; secretario, don Eugenio Carré Aldao; tesorero, don José Pérez Ballsteros, y archivero-bibliotecario, don Galo Salinas Rodríguez. Hasta aquí a grandes rasgos el acto fundacional.

Ante nosotros surge la figura del notable juriscónsulto don Manuel Banet Fontenla, único superviviente de la primera Academia Gallega. Don Manuel Banet Fontenla encarna en su personalidad dos características particularísimas. Bien pudiéramos decir, ahora, que posee dos figuras, una contemporánea y otra retrospectiva; pero ambas armónicamente conjugadas.

Nuestro personaje es un hombre modesto, sencillo y afable que trata de esquivar su inexcusable popularidad en esta efemérides. Pero cuando tratamos de inquirir algo relativo a la fundación de la Real Academia Gallega, se manifiesta en un tono emotivo y brillante.

—La Academia—comienza—fue fundada el 4 de septiembre de 1905, si bien la fecha oficial fué el 30 de septiembre de 1906 en un solemne acto celebrado en la Reunión de Artesanos, ante numerosa y selecta concurrencia. Recuerdo que se dió lectura al real decreto declarando constituida la corporación, así como a una carta de la presidenta honoraria, doña Emilia Pardo Bazán, excusando su asistencia, y al discurso inaugural del presidente, don Manuel Murguía, que tuve el honor de leer.

—Después—prosigue el señor Banet—, se leyó la memoria de Secretaría, amén de numerosas adhesiones, y habló el entonces alcalde de La Coruña, señor Sánchez Anido. En la presidencia tomaron asiento los académicos de número señor marqués de San Martín, abad de la Colegiata don Ramón Bernárdez, López de Vicuña, Martínez Salazar, Lugris, Golpe, de la Iglesia y un servidor.

En las palabras del señor Banet late un sentimiento racial incisivo que se refleja con desenvoltura, inspiración y donaire, cuando nos dice:

—¿Qué le voy a decir de la época más floreciente de la Real Academia Gallega? Si puedo hablarle de las etapas más activas. En realidad, no puede hablarse de una fase más floreciente en la vida de este organismo. Su labor no es deslumbrante; pero sí paciente y entusiasta. Quizá no llegue al gran público, mas se refleja y repercute en los medios científicos del mundo. Acaso podamos citar como etapas de plena actividad, las comprendidas en el primer período de veinticinco años y la de los últimos doce años, en que la Academia volvió a recobrar su primitivo impulso y encauza toda su energía a los fines para los que fué creada.

—¿Qué méritos cree que influyeron para su nombramiento?

—No lo sé. Me vi sorprendido al aparecer mi nombre entre los primeros numerarios.

—¿Qué recuerda de aquella época?  
—Recuerdo a los académicos don Marcelo Macías, don Manuel Amor Meilán, don Angel Amor Ruibal, don Juan Barcia Caballero, don Salvador Cabeza León, don Pablo Pérez Constanti, don Manuel Lago González.

## Galicia renovó

(CONTINUACION DE PRIMERA)  
de Palencia, Orense y Mondoñedo, así como el abad mirado de Samos. Según tradición costumbre, el ayuntamiento después de la función religiosa obsequió a las autoridades con un almuerzo en la casa consistorial.

Por la tarde salió la solemne procesión eucarística en la que formaban, además de las autoridades, jerarquías y personalidades ya citadas, las distintas peregrinaciones que, procedentes de todos los puntos de la región, llegaron a la ciudad.

El Santísimo Sacramento iba en una majestuosa carroza precedida de las banderas con cruces parroquiales de Lugo. La presidencia la integraban el Cardenal Arzobispo de Santiago y los prelados citados. El de Orense impartió al final, en el atrio del templo, la bendición al pueblo.

Durante la noche y coincidiendo con el centenario de la sociedad local Círculo de las Artes, Festivales de España, patrocinado por el Ministerio de Educación Nacional, presentó el Teatro Lope de Vega, con la obra "Edipo", que ha constituido un gran éxito.—(CIFRA.)

**IZQUIERDO**  
Camisería, Sastrefía y Confecciones  
SAN ANDRES, 13 - TELEFONO 23671

# El Congreso Interamericano de Municipios, inaugurado

(CONTINUACION DE PRIMERA)  
de Santiago de Chile, doña María Teresa del Canto que expresaron la satisfacción que les producía asistir a este Congreso y esbozaron algunos aspectos interesantes de las ponencias que en él van a ser tratadas.

## DISCURSO DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El Ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González, pronunció un discurso en el que expresó la satisfacción que le producía el hecho de que sobre la tierra de España se reuna la gran familia municipal iberoamericana y que juntos los pueblos de estirpe portuguesa y española ofrezcan al mundo la verdad de su unidad. Recordó el señor Pérez González que de España salieron las carabelas con un almirante poeta que soñaba en llegar a las tierras de América.

Es necesaria esta comunización para llegar a la universalidad del concepto. Los hombres de gobierno tenemos que preocuparnos mucho para encontrar soluciones a problemas comunes.

Analizó después el temario del Congreso, después de insistir en la impor-

y nostálgicos "Dous amores" como expresión de esperanza, fuerza y redención.

Al cumplirse el cincuentenario de nuestra docta corporación, queremos, pues, rendirle el homenaje que se merece por su labor desinteresada y enaltecedora de las cosas, la tierra y los hombres de Galicia.

(CONTINUACION DE OCTAVA)  
tido, es el propio Pancirelli que escribió la carta y que parece haber llevado a término esas presuntas gestiones. No hace muchas semanas, en esta misma competición de campeonato de fútbol italiano, surgió otro escándalo acerca del partido entre los equipos Alejandría y Fanfulla, que recordaba aquel sucedido en la temporada 1926-27, en que, por un caso parecido le fué denegado el título de campeón al Turín no obstante haber vencido en la contienda finalista.

En el partido Alejandría-Fanfulla fué denunciado un tal Gagliotti por

tancia del mismo, añadió que en las tierras de Granada que visitarán los congresistas hallarán las piedras sepulcrales de Fernando e Isabel, cuya misión consistió en una asociación de la misión nacional con la universalidad. He aquí nuestra política. En nombre del Gobierno y del Caudillo de España, símbolo de honor y del deber en la era actual (muchos aplausos de los congresistas), os ofrezco la hospitalidad que quisiera que fuera tan extensa como es la significación de vuestra presencia en España.

Grandes aplausos acogieron el discurso del Ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González quien, a continuación, declaró inaugurado el primer Congreso Iberoamericano de municipios.

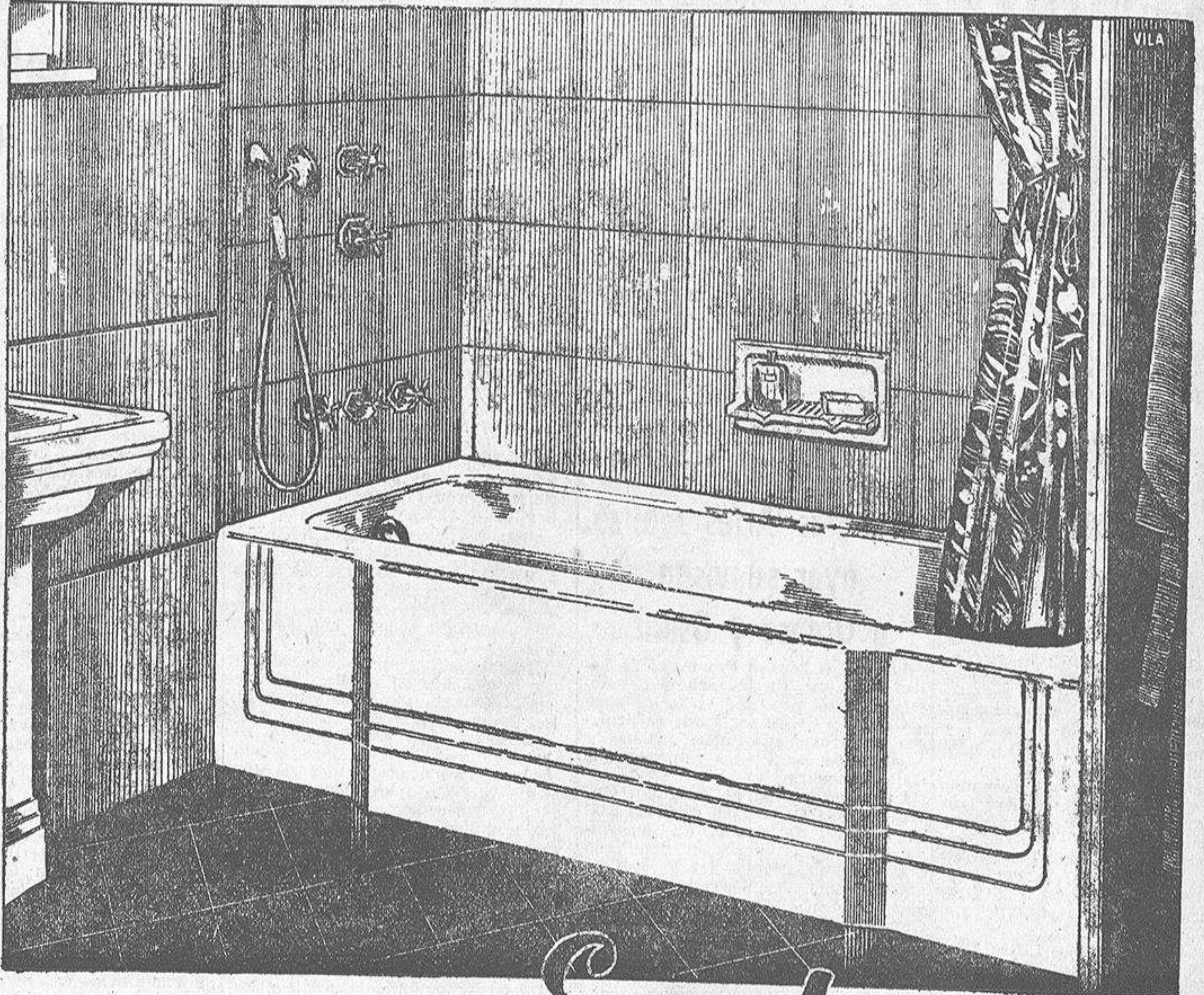
Los congresistas asistieron por la tarde a una corrida de toros y mañana comenzarán sus sesiones de trabajo.—(CIFRA.)

intento de compra de uno de los equipos. La Liga Nacional del Fútbol acudió a la Policía y al fiscal de la República, pero se le respondió que no había materia para perseguir penalmente al acusado. El propio acusado, señor Gaggiotti, que fué detenido por orden de la Policía, declaró al entrar en la Prefectura: "Conozco bien el Código; la corrupción deportiva no es delito en Italia. Hasta ahora he comprado sesenta y cuatro partidos, y continuaré comprándolos cuando salga de aquí. Por lo demás, en cuanto comparezca ante el juez, tendrán ustedes que ponerme en libertad". Y así fué.

Por eso, el escándalo ha llegado al límite de apasionamiento. Porque si no se encuentran los autores del robo de la cartera de documentos de Pancirelli para acusarlos de él o si no se puede demostrar que alguien pretendía "chantajear" al Milán para denunciarlo después a la Liga, no habrá modo de perseguir por esta o por chantaje a nadie. Y en todo caso Pancirelli saldrá libre de toda culpa aunque se le pruebe que compró jugadores.

En la Liga de Italia la Federación puede solamente imponer penas administrativas o pecuniarias a los directivos de los equipos que resulten comprados o a los propios jugadores. Pero en ningún caso el Código puede por ese motivo perseguir a nadie. Y Pancirelli, como Gaggiotti, como tantos otros mudifores de partidos y de "tongos", presumen de haber comprado más de sesenta partidos.

Lo cual da más emoción a las quinielas, ¿verdad?



# Excelsa

He aquí una bañera elegante y utilitaria. Cómoda y perfectamente acabada. Su principal característica es el faldón, que evita la necesidad del revestimiento de obra y le presta un sello de alta distinción y belleza. Tiene un ancho borde que permite sentarse en él, durante el aseo. Sus holgadas dimensiones, el fondo llano y la adecuada altura que presenta, ofrecen gran comodidad en todos los movimientos del baño. La bañera reproducida en la ilustración de esta página, es de nicho; se fabrican también de rincón derecho e izquierdo. Solicite información de éstas y otras bañeras "Roca", remitiendo el cupón del margen.

Solicite el folleto "COMFORT" donde hallará más detalles de los materiales de saneamiento "Roca" 28-11

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

## APARATOS DE SANEAMIENTO

# "ROCA"

fabricados para su hogar

## COMPANIA ROCA-RADIADORES

MADRID

GAVA

BARCELONA

EXPOSICION: Alcalá, 61

FABRICAS, ALMACENES Y OFICINAS CENTRALES

EXPOSICION: P.º de Gracia, 28



# VIDA CORUÑESA

## AGASAJO DE DESPEDIDA A CAMPILLO

En la última semana fue obsequiado con un almuerzo por un grupo de periodistas y amigos, con motivo de su marcha a Madrid, el que hasta hace poco fue director de "El Ideal Gallego", don Narciso Campillo Balboa.

Con el obsequiado se sentaron a la mesa de un típico restaurant, buen número de amigos. Al final el presidente de la Asociación de la Prensa pronunció unas palabras para lamentar la ausencia del amigo y compañero a quien hizo entrega de un artístico objeto de plata. Contestó el Sr. Campillo en frases igualmente afectuosas y emocionantes.

Mañana, probablemente, saldrá el señor Campillo para Madrid con su distinguida esposa. Lleve feliz viaje el buen amigo y excelente compañero y le deseamos muchos éxitos en su nuevo destino.

## CONFERENCIAS

En la pasada semana pronunció una conferencia con la cual se clausuró el ciclo de estudios médicos de la Delegación de Información, el Dr. Fernández Cruz, que disertó sobre "Patología de la autoagresión". También el mismo doctor clausuró un ciclo el mismo día en "Salus Infirmitum".

Don Francisco José Alcántara habló en la Prisión sobre "Cervantes y sus vicisitudes". También se clausuraron las conversaciones sobre "La Presencia de Dios en la cultura actual".

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y felicitados.

## HOY CONCIERTO DE LA AGRUPACIÓN MUSICAL ALBÉNIZ

Hoy a las 8 de la tarde y en el Teatro Salesiano dará un concierto la Agrupación musical Albéniz, que dirige el maestro don Luis Calzados. Dado el merecido prestigio de que goza esta colectividad es de esperar que el acto resulte solemne y ameno.

En el Club del Mar, mañana a las 8, habrá un recital poético a cargo de la poetisa gallega Clarina Díez Martín y un concierto a cargo de la Agrupación Albéniz.

## LA CAMPANA DE RECOGIDA DE ROPAS

### VISITAS PARA HOY, LUNES

Calles de Alfonso VI, Continuación de Ramón de la Sagra, Fernández Latorre, Plaza de Portugal, Fernando Macías, Avenida de Finisterre, Plaza de España (viviendas militares).

Si por ausencia o cualquier otra circunstancia, alguna persona no hubiese entregado su donativo en ropas a las visitadoras, y deseara hacerlo, puede enviarlo a la parroquia correspondiente o avisar telefónicamente a la misma, para que pasen a recogerlo.

## SUCESOS

### DENUNCIA POR HURTO DE CINCO MIL PESETAS

La vecina de la calle de Payo Gómez, 18, Socorro Chirinos González, denunció en la Comisaría, de Policía que de su domicilio le habían sustraído unas 5.000 pesetas en metálico y diversos objetos que valoró en 500 pesetas.

### MORDIDO POR UN PERRO

De lesiones en la pierna izquierda que recibió al ser mordido por un perro fue asistido en la Casa de Socorro del Hospital, Alberto Soto Lema, de 14 años, de la calle de la Torre.

### CUATRO LESIONADOS POR CAIDA

En el mismo establecimiento fueron asistidos de heridas que se ocasionaron por caída: Manuel Rodríguez Acuña, de Hércules, 100, de fractura del brazo izquierdo; Mercedes López López, de 32 años, de la calle de Juan Canalejo, 54 tercero, fractura del dedo pulgar de la mano izquierda; Juan Manuel González López, de 5 años, de Orzán, 45, herida contusa en la región frontal; y Teresa Pojo Rodríguez, de 9 años, de la calle del Hospital 5 primero, herida contusa en el dedo gordo del pie derecho.

## SOLO QUEDAN NUEVE DIAS PARA LA SOLICITUD DE VIVIENDAS PROTEGIDAS

Faltando solamente tres meses para la entrega de las viviendas protegidas del Plan Nacional Sindical de 1954, se hace saber que todos los productores encuadrados en la Organización Sindical y cotizantes, por lo tanto, de la correspondiente cuota, que deseen optar a una de dichas viviendas, deberán formular su solicitud en las oficinas del Ministerio respectivo, así como en la Delegación Provincial (Emilia Pardo Bazán, 27), como en las Delegaciones Comarcales y Locales de esta provincia.

El plazo para la presentación de solicitudes terminará el día 21 del corriente mes de junio.

## BODA

En la tarde del viernes, y en la iglesia parroquial de San Jorge, se unieron con el indisoluble vínculo matrimonial la bella señorita Conchita Romero González y don Juan Vázquez Díaz.

Dió la bendición nupcial a los contrayentes el R. P. Antonino Díaz Vázquez, Comendador de los Mercedarios en Ciudad Real, tío del novio.

Fueron padrinos de la ceremonia la señorita María Luisa Quiroga Vázquez, tía del novio, y don José Romero Castillo, padre de la desposada.

Testificaron el acta matrimonial, por parte de la novia, don Valentín Solís de Ecénarro, don Sebastián Naya Sánchez, don Antonio Salas Romero y don Luis Pereira Ruiz; y, por la del conyuge, don Mario de la Fuente Prieto, don Ramón Miranda Mur, don Manuel González Rodríguez y don Gumerindo Cerviño Lagares.

La señorita de Romero lucía bonito vestigio de encaje de "gülpure" y tul, con velo de este último tejido, plisado, prendido con corona de azahar. Portaba las arras la encantadora niña Tucha Seljo Longueira.

Los concurrentes al enlace fueron delicadamente obsequiados, y el nuevo matrimonio salió en viaje de bodas por distintas localidades.

## NATALICIO

Con toda felicidad dió a luz una niña, su primer hijo, la joven y bella esposa de don Basilio Pérez Martínez, doña María Luisa Rey Palacios. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud. Por el fausto acontecimiento familiar felicitamos a los venturosos padres y abuelos, particularmente al abuelo materno don Rogelio Rey, competente jefe de talleres de "El Ideal Gallego".

## LA OCTAVA DEL CORPUS EN LOS DOMINICOS

Con asistencia de numerosos fieles se celebró ayer la fiesta de la Octava del Santísimo Corpus Christi en la iglesia de los PP. Dominicos. A las nueve de la mañana hubo misa de comunión que estuvo concurridísima, y por la tarde, después de los ejercicios, se llevó procesionalmente a S. D. M. por las calles inmediatas al templo. Además del gran número de fieles que asistieron a estos esplendorosos cultos, prestaron su colaboración los Terciarios franciscanos y dominicos. La eucarística comitiva, en su recorrido llegó hasta el templo de la V. O. T. de San Francisco.

## EL PUERTO

Entraron: trasatlántico "Covadonga", de Nueva York con pasajeros, carga general y correspondencia, y "Campo Grande" de Gijón, con carbón en tránsito.

Salleron: "Campo Grande", para Barcelona, con carbón; "Monte Buitre", para Gijón con carga general; "Abando" y "Lacar", ambos para Gijón en lastre; y "Musel", para Barcelona con cargamento de madera.

Hoy saldrá el "Covadonga" para los puertos del norte de España con pasajeros, carga general y correspondencia.

## VIAJEROS

—De Valencia, donde fue sometido a una delicada intervención quirúrgica, que le practicó el eminente doctor don Juan Barcia Goyanes, regresó el conocido industrial coruñés don Antonio Somoza González, acompañado de su esposa doña Mercedes Juiz y otros familiares.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

## EN LA V. O. T. SE CELEBRARÁ HOY LA FIESTA DE SAN ANTONIO

En el templo de la V. O. T. de San Francisco, de la Ciudad Vieja, habrá hoy solemnes cultos para festejar el día del santo taumaturgo San Antonio de Padua. Con estos ejercicios termina la esplendorosa novena que se vino celebrando con asistencia de gran número de fieles, y en la que predicó los sermones el R. P. Agustín González.

Hoy habrá, por la mañana, a las ocho, misa de comunión con fervorín a cargo del elocuente orador sagrado R. Padre Agustín González y acto seguido se procederá a la ceremonia de la bendición del Pan de San Antonio. La misa solemne será a las 11 y la parte musical estará a cargo del coro y orquesta dirigida por el maestro don Ramón González.

Seguendo tradicional costumbre, la Juventud Antoniana obsequiará con una comida, al mediodía, a un grupo de pobres.

A las cinco de la tarde habrá exposición del Santísimo, y a las 7,30 habrá el ejercicio final de la novena, con penegrico, bendición de los lirios, imposición de insignias a las juventudes antonianas, bendición papal y responsorio final a San Antonio. Todos estos cultos de hoy en la V. O. T. se verán concurridísimos, pues es mucha la devoción que en La Coruña se tiene al glorioso Santo.

## EL "COVADONGA" TRAJÓ DE AMÉRICA 133 PASAJEROS ENTRE ELLOS VIENE UN JESUITA DE NOYA QUE HABÍA SIDO EXPULSADO DE CHINA

El trasatlántico "Covadonga" llegó ayer a las cuatro y media de la tarde al puerto de La Coruña, procedente de los de La Habana y Nueva York conduciendo a bordo más de 300 pasajeros entre los que vienen para aquí 133. El resto seguirá viaje a Gijón, Santander y Bilbao.

Entre los pasajeros figura el R. P. Jesús Martínez, jesuita, de Noya, que después de haber sufrido persecución en China, donde estaba cumpliendo sus deberes ministeriales, fue expulsado; marchándose a América, de donde procede ahora para disfrutar de un descanso.

El R. P. Jesús Martínez Ballrach estuvo en su misión, en China, 29 años. Ahora va a Comillas.

El mencionado buque quedó atracado al muelle de Méndez Núñez y ayer se procedió a las operaciones del desembarco de pasajeros.

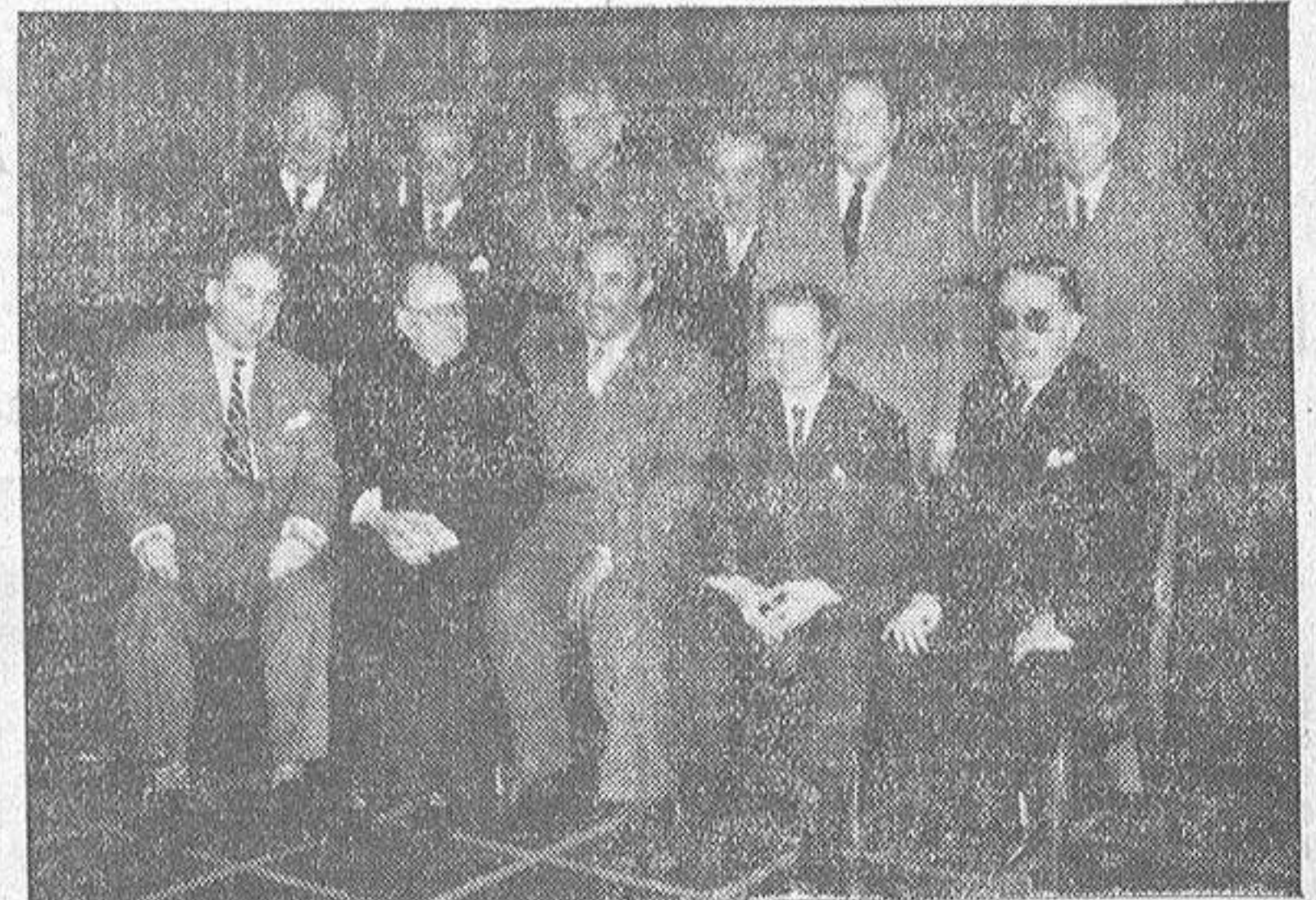
Hoy descargará cinco automóviles, más de 820 sacas de correspondencia, ocho valijas diplomáticas, cerca de 500 mil kilos de aceite vegetal, y otra carga.

Lleva en tránsito para los referidos puertos del Cantábrico, además de los doscientos y pico de pasajeros, mil toneladas de carga general: automóviles, leche en polvo, compresores de máquinas, cigarrillos, etc.

Aquí embarcará una importante partida de conservas con destino a Nueva York. El "Covadonga" saldrá hoy en las últimas horas de la tarde para Gijón.

**Dr. J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO, 24  
(Edificio Equitativa) Teléfono 2001

## La Asociación de la Prensa ofreció un almuerzo de despedida al General Mezián



El Teniente General don Mohamed Ben Mezián, acompañado de los asistentes a la comida que le fue ofrecida por la Asociación de la Prensa de La Coruña

(Foto BLANCO.)

Con motivo de su próxima marcha a Canarias, la Asociación de la Prensa de La Coruña obsequió el viernes con una comida de despedida al Capitán General don Mohamed Ben Mezián, acto que se celebró en el Hotel Embajador. Con la directiva de la Asociación, se sentaron además del ilustre general y su ayudante Sr. González Moro, el Delegado de Información, Sr. Serrano;

La casa que más novedades presenta? SIEMPRE

**ALMACENES SOLLA**

DE SAN ANDRÉS, 128. - Teléfono 11-76

**PETISALON**

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Real, 90

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

**Doña María Rodríguez Mateo**

VIUDA DE REMESAL  
TERCIARIA FRANCISCANA  
FALLECIO EL DIA DE AYER A LOS 74 AÑOS DE EDAD  
Después de recibir los Auxilios Espirituales  
D. E. P.

Su director espiritual, P. Jesús, Franciscano; sus hijos, María del Amparo (ausente), Luisa, Francisco, María Luisa, María Antonia y María del Lourdes; sus hermanas, Madre Cristina de Jesús (Oblata del Santísimo Redentor), Concepción y Josefina (ausentes); nietos, hijos políticos y demás parientes.

RUEGAN a las personas de su amistad se dignen asistir al funeral que se celebrará hoy lunes, a las once menos cuarto en la iglesia parroquial de San Jorge, por cuyo favor anticipan gracias.

Por disposición de la finada no se anunció su fallecimiento.

(Funeraria Varela.)

LA SEÑORA

**Doña Antonia Pernas Mallo**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 93 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Auxilios Espirituales  
D. E. P.

Su apenada hija, Purificación Ramos Pernas; hijo político, Ricardo Fuentes Eiroa; nietos, Ricardo, Alfredo, Ramona, Manuel, Purificación, Luis y Antonio (ausente); nietos políticos, Carmen Casás, María Granada Otero Pérez, Emilia Alvarez Fraga y Otilia Cacheiro; bisnietos, primos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio municipal de Cambre, hoy a las 7,30 de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Lugar de Freande (Cambre)

(Funeraria Santa Lucía.)

LA SEÑORA

**DOÑA EMILIA PONTE PREGO**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 60 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su apenado esposo, don Juan Fariña Codesal; hijos, doña Carmen, doña Josefina, don Juan, don Manuel, don Emilio y don Víctor Fariña Ponte; hijos políticos, don Celestino Morandeira, don José Fariña (Médico), don Eugenio González y doña Socorro Corgo; hermana, doña Manuela; hermanos políticos, don Antonio Seijas y don Manuel Martínez; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio Católico hoy, a la una y media, así como a la misa de ánima que se celebrará en la iglesia de San Nicolás hoy a las diez de la mañana y al funeral que tendrá lugar en la iglesia de San Jorge el martes 14 del corriente, a las 10,45, por cuyos favores les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: VISTA, núm. 28

(Gran Funeraria)

EL SEÑOR  
**Don Manuel Regueiro Vázquez**

MEDICO

FALLECIO CRISTIANAMENTE EL PASADO DIA 14

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Trinidad Castro Rodríguez; hijos, José-Guillermo y Pedro; hijos políticos, sobrinos, nietos y demás familia,

AL DAR gracias a cuantos asistieron al sepelio, tienen la honra de participar que el acto fúnebre se celebrará en la iglesia parroquial de esta villa el día 14, a las once de la mañana, y las misas del día serán aplicadas por su eterno descanso.

CARBALLO, 13 de Junio de 1955



# La Real Academia Gallega cumple este año

## el cincuentenario de su fundación

Don Manuel Banet Fontenla, único académico superviviente de la fecha inaugural

Leyó el discurso de apertura por encargo de Don Manuel Murguía  
Por Celso Ferreiro Cobas

### SOBREMESA

LOCUTOR.—Aquí, Betanzos, Emisión impresa en "LA HOJA" de La Coruña para que se enteren todos los turistas del mundo. Longitud de tirada 35.000 ejemplares que equivalen a 280.000 páginas, equivalentes a 200.000 lectores. ¡Habla Betanzos!

—En primer lugar un saludo a nuestro Alcalde don Tomás Dapena como representante de todos los betanceiros dispersos por el mundo, y de todos los celos con ojos azules. Otro saludo al Alcalde de Venecia para que no tenga celos por nuestras aguas mansas que sirven de espejo a la ciudad. Otro saludo al alcalde de Santiago para que no sienta envidia por nuestras piedras milenarias. Y otro saludo a la Coruña para que sepa que Betanzos no tiene novio como "Marineda" porque hace muchos años que es de "Los Caballeros". Pero aquí los turistas se divierten mucho y barato.

LOCUTOR.—Muy bien por Betanzos, pero deseamos que nos diga algo del turismo.

—Betanzos es hoy tan conocido en las rutas del turismo gallego como la gaita en la romería. Por tierra tenemos hermosas leyendas y una gran historia esculpida en piedras gloriosas; por



mar llegamos hasta los Caneiros; y por aire lanzamos el más hermoso globo del mundo. Sepa usted que Betanzos es la vieja ciudad gallega que más ha servido de modelo a los pintores. Mientras en otras ciudades se tiraron miles de "fotos" aquí se han sacado planchas al aguafuerte, acuarelas, óleos, dibujos, etc. Hacemos infinidad de veces de "modelo" de pintor sin contar el gran número de fotografías que se llevan los visitantes. La virtud de esta tierra esta, entre otras, en avivar el sentimiento artístico de las gentes disponiéndolas para continuar el peregrinaje por Galicia.

LOCUTOR.—Otra vez muy bien, si señor. Y vamos con una última pregunta: ¿Qué proyectos tiene Betanzos?

—Puedo decirle que cada betanceiro, y muchos que no lo son, tienen un proyecto, en vista de lo cual se acordó dotar con 50.000 pesetas el mejor proyecto de industrialización de la comarca. Esto le da idea de como se quiere premiar a los que piensan en Betanzos. Otro proyecto es el de que nuestras ferias de los días 1 y 16 sean las mejores de Galicia. Y, por último, el mejor proyecto de propaganda estriba en un intercambio entre Roma y nuestra Ciudad por medio de agencias romanas de viaje. Ya hemos mandado algunos vecinos a Italia por "Viajes Cantabria", a condición de que permuten con los romanos. Espero que este verano veremos muchos turistas saboreando el pan y la carne que le gustaba a Marco Porcio Catón.

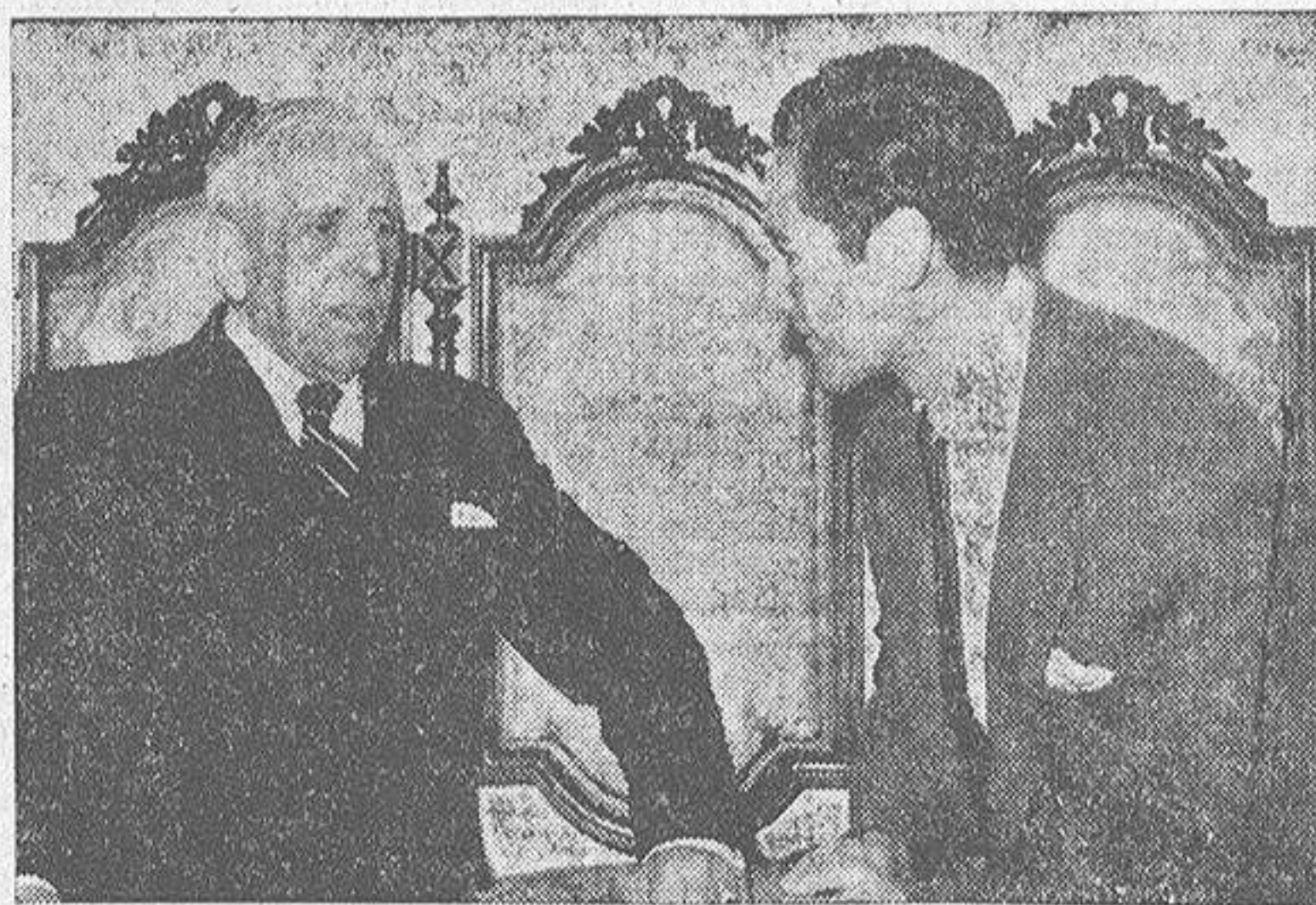
LOCUTOR.—¿Y dónde se deja la tortilla de patatas?

—En aquel tiempo no había tortillas de patatas.

LOCUTOR.—Muchas gracias a Betanzos por estas declaraciones, y que les aproveche a todos los que lo visiten. Ya saben ustedes la dirección: Por mar 25 kilómetros después de La Coruña, y por tierra 25 kilómetros antes de La Coruña. Recomendamos que los que lleguen hasta Betanzos no dejen de visitar Compostela.

¡Turistas de todo el mundo: Uníos para Betanzos!

BOLDAN.



El señor Banet charla con nuestro colaborador acerca de las incidencias que presidieron el desenvolvimiento de la Academia Gallega (Foto BLANCO.)

Este año de 1955, tiene para la historia de la cultura gallega vasta significación, por cumplirse el quincuagésimo aniversario de la fundación de la Real Academia Gallega.

Era por estas fechas del año 1905, cuando la idea de encauzar nuestra historia, nuestro arte, nuestras letras, etcétera, fluía en la mente de destacados intelectos de la época; pero tuvo que ser en La Habana donde un modesto obrero litógrafo llamado José Fontenla Lea, expuso tan altruista iniciativa a los demás conterráneos allí residentes, constituyéndose a tal efecto en aquella localidad la "Asociación iniciadora" protectora de la Academia Gallega" bajo la presidencia del célebre vete orense Manuel Curros Enríquez.

Así, y con fecha 1 de julio de 1905, por acuerdo de la citada Asociación, se estimó de "jurar a don Manuel Murguía para proceder, con el concurso de los señores don José Pérez Balles-

teros y don Andrés Martínez Salazar, de La Coruña; don Indalecio Varela Lenzano y don Jesús Rodríguez López, de Lugo; don Casto Sampedro y don Víctor Sáiz Armesto, de Pontevedra, y don Angel Amor Ruibal y don Juan Barcia Caballero, de Santiago, a la creación y constitución, conforme a los estatutos que estimasen oportunos de la Academia Gallega.

A la vista de esta comunicación, el señor Murguía ofició con fecha 12 de agosto del año 1903 a todos los señores designados desde La Habana, dándoles cuenta del escrito y citándoles a una reunión que debía celebrarse en nuestra ciudad el día 4 de septiembre próximo. Efectivamente, y sin otros reparos, el día señalado y en el salón de actos de la Casa Consulado de La Coruña, se reunieron los señores designados—unos personalmente

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

## Compró sesenta y cuatro partidos de fútbol y no le pueden procesar

### El campeonato de Liga de Italia provocó varios escándalos

El periódico deportivo de Roma "Tifone" ha levantado una tremenda polvareda con el "caso Pancirelli", denominado también "el escándalo del Milán", en que se ve envuelto el equipo de fútbol de primera división que a la sazón iba en cabeza de la clasificación general de la Liga de Italia. En efecto, la revista ha publicado íntegra una carta escrita de puño y letra—como después se comprobó—por un conocido "hinecha" del equipo milanés, dirigida al vicepresidente del mismo, explicándole con cierto eufemismo que "sus gestiones cerca del "amigo Stéfano" (¿se refería acaso al jugador Stéfano Ryers?) habían llegado a buen fin y no había que temer por el triunfo del Milán", por lo que aconsejaba que durmiera tranquilo aquellos días que precedían al partido.

El "caso" ha armado un revuelo tremendo. Resulta que aquella carta ha sido reconocida como cierta por el delineante Naldo Pancirelli. Dice

que la escribió el 6 de diciembre de 1954—visperas del partido Roma-Milán, y que la tenía dentro de una cartera de piel de documentos, junto con varios diseños de su profesión, y una cantidad en liras equivalente a siete mil duros. Todo esto le desapareció en aquellos días de la fonda, y no volvió a saberse más del asunto hasta ahora que aparece la carta publicada en el "Tifone".

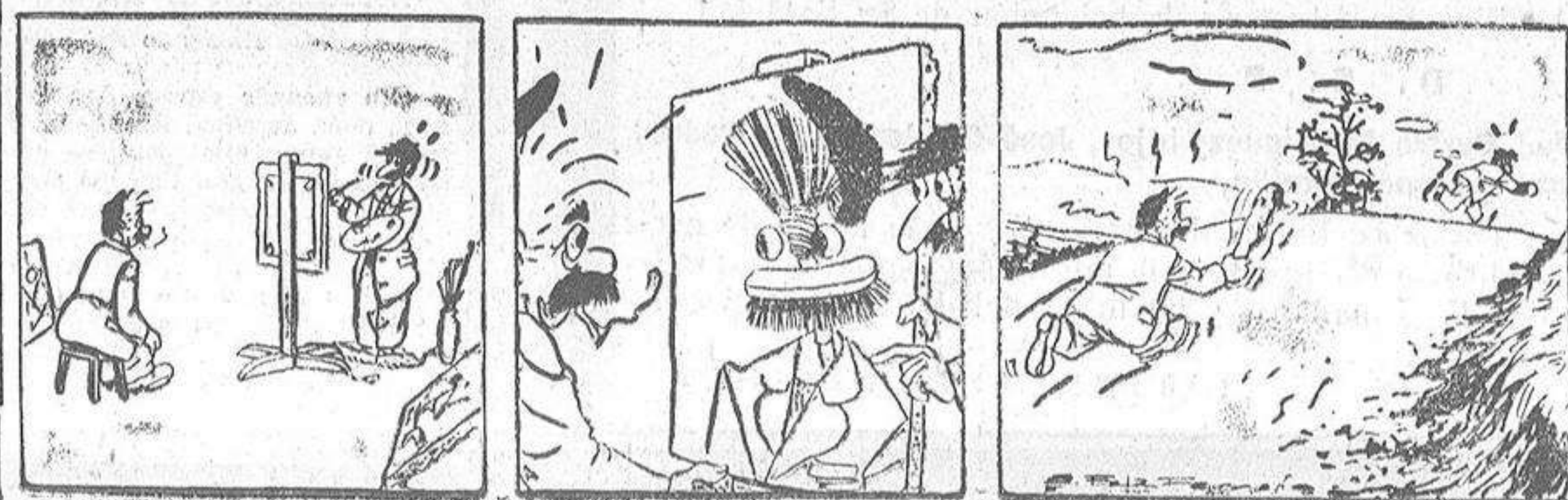
Por de pronto el vicepresidente del Milán se ha querrellado contra el "Tifone" por difamación. También lo ha hecho Pancirelli, aunque éste por distinto motivo: "Por violación de la correspondencia epistolar". Y el presidente del Milán ha presentado denuncia contra el periódico y contra los presuntos autores para que sean buscados los autores del escándalo.

Lo curioso es que el único que no puede ser procesado, aun en el caso de que se probase que efectivamente el Milán había "comprado" el par-

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

## Vente, que te voy a dar para el pelo

Por A. Fernández Ferreiro



# HOJA & LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Lunes, 13 de Junio de 1955. -- Avenida de Rubine, 16. -- Tfños. 1542 y 1177

## Desde mi butaca La Compañía de revistas de La Latina, en el Teatro Colón

### Su excelente reparto es el principal valor de "El jardín del diablo"

Por MANUEL DE SANHERNAN.

Nos ha llegado la primera compañía de revistas de la temporada teatral veraniega, que, por desgracia, se compone de bastantes representaciones de este maledado género. La encabezan Mary Begoña y Antonio Garisa, como titulares del Teatro de la Latina, de Madrid, y aquí actúa en el Colón. La obra de presentación ha sido "¡Que sí, que sí!", original de José y Luis F. Diez con música del maestro Montorio.

¡Juicio crítico? El de siempre cuando se trata de revistas, salvo raras excepciones. Libreto vulgar, sin gracia ni originalidad alguna. Música pegadiza y alegre, con un número titulado "Rosita de California" de bella melodía. Mary Begoña, una vedette más. Garisa tiene gracia, pero abusa de los chistes relacionados con la anatomía de las vicetipes, y Pilarín Broch con más voz de lo que se estila en el género, bastante gusto cantando pero poco desmenuada. Lujosa presentación y mucha desgracia en las chicas de conjunto.

DEL pobre capítulo cinematográfico semanal, por falta de calidad, resulta preciso escoger para primer término el estreno del Rosalía Castro, titulado "El jardín del diablo". Película realizada en cinemacopie, con una trama sencilla y hasta pueril, pero que mantiene el interés del espectador de principio a fin, aunque algunas secuencias pesen por su reiteración y lentitud. Dentro de los trillados temas del Oeste, el escogido por Henry Hathaway está expuesto con cierta novedad, especialmente en sus escenas iniciales, desarrollado con destreza en medio de unos exteriores impresionantes por su belleza plástica. Ha contado el veterano Hathaway con un reparto de excepción: Gary Cooper en un vaquero de "los suyos". Richard Widmark menos cínico que otras veces, pero encarnando a un tipo en la línea de sus interpretaciones, y Susan Hayward y Cameron Mitchell, completando un cuadro de actores que avalan un film en el que la anécdota psicológica está bien tratada y el análisis de los personajes es adecuado.

UN casado en apuros", que se proyecta en el cine Avenida, presenta el tema de una comedia triunfante en Broadway. Una comedia de las clásicas de enredo, o por mejor decir, de estúpido embrollo. Con aires vodevilesco, y diálogos recurrentes por gracia del doblaje, se van desarrollando una serie de rebuscadas y jocosas peripecias, que fuerzan la carcajada del público. Gestos y actitudes resultan exageradas, al estilo de la mímica del cine mudo, pero tienen eficacia de chispeante expresividad. Allan Dwan consigue que su realización divierta. A las pantallas españolas ha llegado con cierto retraso. Marjorie Reynolds, Dennis O'Keefe, Gail Patrick y Mischa Auer, son las principales figuras.

TARZAN fué uno de los grandes hallazgos de Hollywood. Hallazgo comercial, se entiende. Desde los tiempos en que el legendario héroe de la selva era interpretado por Johnny Weissmuller, pasando por la fugaz incorporación al personaje de Buster Crabbe, hasta el moderno Tarzán que es Lex Barker, han sido muchas las cintas adaptadas de las fantásticas aventuras escritas por Edgar Burroughs. Todas se parecen unas a otras inevitablemente, pero todas entretienen sin perseguir mayores pretensiones. "Tarzán en peligro", presentada en el París, es otra de esta interminable serie, en la que se advierte la ventaja de la moderna técnica cinematográfica para captar escenas naturales de la selva. Lex Barker—el gigantesco y fornido galán que se casó con Lana Turner—comparte la interpretación con Virginia Huston y la popular "Chita".

A veces hasta los mejores se equivocan. Luis Lucía está considerado como uno de nuestros directores más sueltos, expertos y con sentido de lo cinematográfico. Además es un realizador comercial cien por cien, y sabe hacer asuntos simpáticos, agradables y con cierto tipismo sin adulteraciones. Pero en "La hermana Ale-

gría"—estreno del Coruña—se equivocó totalmente. Se equivocó ya al aceptar el asunto; un folletín de lo peor, superficial y convencionalista, ambientado en situaciones peculiares a una forma vieja del cine español. Por ello es de lamentar que cuando se había de renovaciones fílmicas, de orientaciones hacia una producción universal, Luis Lucía se retrotraiga a lo arcaico y negativo. Probablemente la cinta gustará a un sector del público y hasta es posible que sea taquillera, pero sólo puede esto explicarse por la presencia de la sin par Lola Flores, mejor actriz que otras veces y con el garbo de siempre en sus interpretaciones, aunque aquí se vea limitado por el papel que representa.

## Galería

FALTA UNA LENGUA

La Feria del Libro que actualmente se está celebrando en Madrid eleva otra vez a la actualidad la trascendencia literaria y editorial de la más popular de las obras impresas hasta ahora en el mundo: "Don Quijote de la Mancha".

Revisen las estadísticas para confirmar la gloria que para España supone el ser la progenitora del más leído de los libros. Del más traducido, por consiguiente. En los tres siglos y medio transcurridos desde la salida de la primera edición —la edición príncipe— se remontan a 1.931 las aparecidas hasta hoy. El "Quijote" ha sido impreso en 143 poblaciones, esparcidas por los cinco continentes, y las hazas del ingenioso hidalgo y su escudero vibran narradas en cincuenta y cuatro lenguas.

Ha sido verídica la trascendente obra de Cervantes a los idiomas más extraños; a idiomas, incluso, inactuales: provenzal, gallico, celta, latín, griego, tagalo, ucraniano... ¡Hasta existe una edición en latín macarrónico! En nuestra península, el "Quijote" ha aparecido en castellano, portugués, vascuence, catalán, valenciano y mallorquín. En todas las lenguas habladas en España y Portugal... menos en una. La excepción es dolorosa y, a la vez, inconcebible: no existe, ni ha existido jamás una edición del "Quijote" en lengua gallega. Excepción dolorosa, por la situación de inferioridad en que coloca a Galicia con respecto a los demás países de la península; excepción inconcebible, por tratarse precisamente de Galicia, de la región que tantas veces, y por boca de tantos de sus ilustres escritores, proclamó la evidente y contrastada raíz gallega de los apellidos Cervantes y Saavedra.

Yo siento un gozo entrevisto cuando pienso en la posibilidad de leer algún día el "Quijote" en gallego. Me parece presentir el descubrimiento de un nuevo y hondo sentido de la ternura y del humor de nuestro pueblo en los discursos del hidalgo y en las razones de Sancho. ¡Quién sabe si un "Quijote" en gallego nos revelará, también, la rigurosa ascendencia galaica del príncipe de los ingenios!

La empresa es, por varios conceptos, ardua. Un solo escritor, por vasta que sea su capacidad, no sería capaz de asumir las tareas de traductor y editor. Los mecenas, entre nosotros, no surgen. ¡Ya no hay condes de Lemos en Galicia!

Contamos, sin embargo —y sean dadas gracias a Dios y a nuestro Apóstol—, con un grupo benemérito de positivos amantes de nuestras Letras: la Editorial de los Bibliófilos Gallegos. ¿Por qué no acometer ella la alta, honrosa y patriótica misión de traducir al idioma gallego y de editar la historia del caballero andante? De editarla con todos los honores, bien entendido: ilustrada por los pinceles y las plumas de nuestros artistas más representativos y autóctonos.

Siento vivamente la ilusión de poder leer alguna vez, en los escaparates de las librerías, este nuevo y soñado título: "Historia da vida e feitos do enxeñoso fidalgo Don Quixote da Mancha".—C.